



PROFESSIONAL
CARE powered by BRAUN

OXYJET



English	4
Français	6
Polski	8
Český	11
Slovenský	13
Magyar	15
Hrvatski	17
Slovenski	19
Türkçe	21
Română (RO/MD)	23
Lietuvių	25
Latviski	27
Eesti	29
Русский	31
Українська	34
Қазақша	37
عربي	40

Internet:

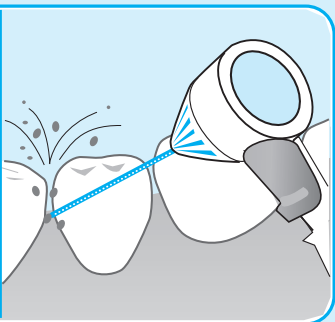
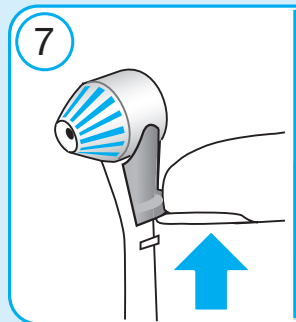
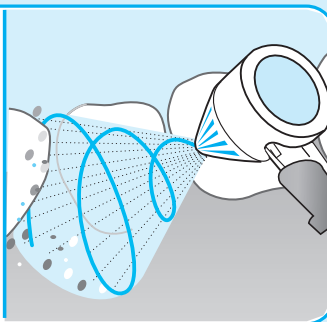
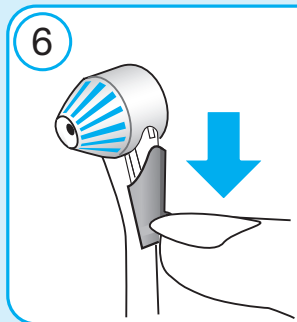
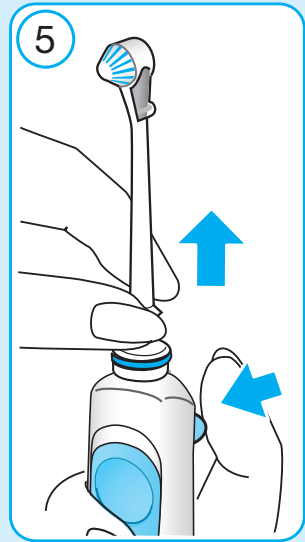
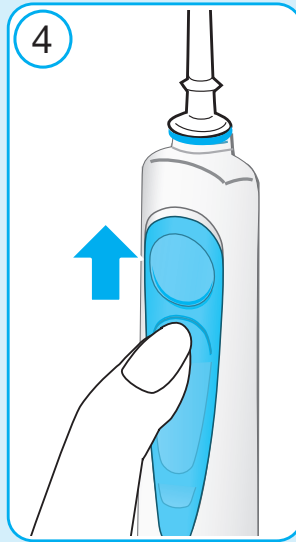
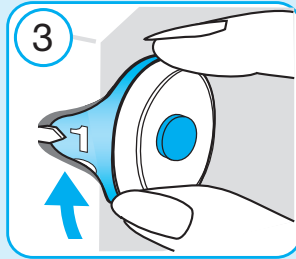
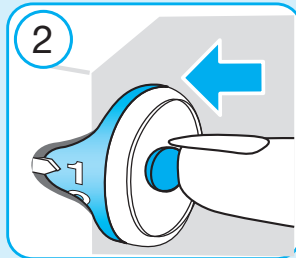
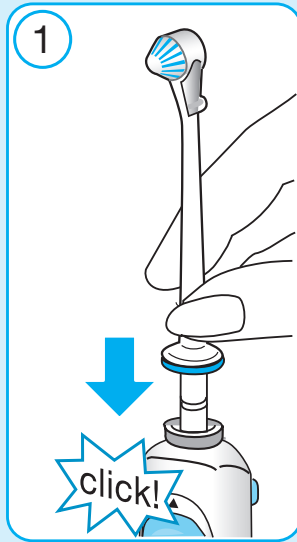
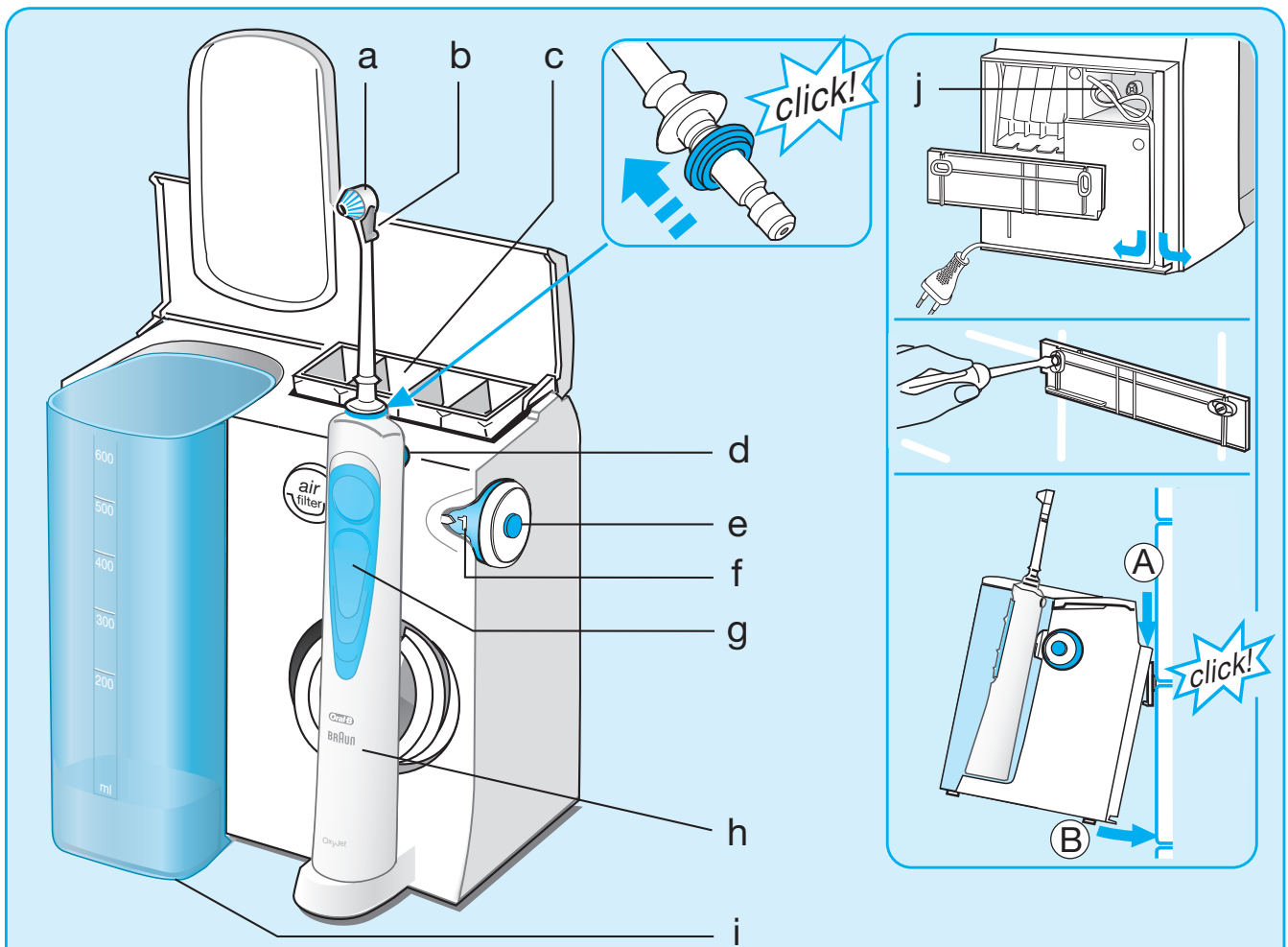
www.oralb.com
 www.braun.com
 www.service.braun.com
 www.institut.pl

Braun GmbH
 Frankfurter Straße 145
 61476 Kronberg/Germany

Type 3724



GB	0 800 783 7010
IE	1 800 509 448
FR	0 800 944 803 (appel gratuit depuis un poste fixe)
BE	0 800 14 592
LU	800 21172
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	221 804 335
SK	02/5710 1135
HU	(06-1) 451-1256
HR	01/66 90 330
SI	080 2822
TR	0 800 261 63 65
LT	(8 5) 205 1272
LV	67015143
EST	667 5047
RU	8-800-200-20-20
UA	0 800 505 000
ZA	0860 112 188 (Sharecall charged at local rates)
EA	+254 30 3601300
AO	+244 933 502 615
HK	852-25249377 (Audio Supplies Company Ltd.)



English

Please read the usage instructions carefully before first use.

IMPORTANT

- The appliance must be mounted in a way that it cannot fall into water or drop to the floor. The plug should always be accessible.
- Periodically check the cord for damage. If cord is damaged, take the charging unit to an Oral-B Service Centre. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- This product is not intended for use by children under age 12. Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use the product, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Oral irrigators shall be used only with liquids defined in the manufacturer's instructions.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments or chargers which are not recommended by the manufacturer.

WARNING

- If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Do not place the appliance in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- Do not disassemble the product.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.

Description

- a Irrigator jet
- b Jet switch
- c Jet compartment
- d Jet release button
- e On/off switch
- f Water pressure control dial
- g Handle switch (water stop and go)
- h Irrigator handle
- i Water container (600 ml)
- j Cord storage

Specifications

For voltage specifications please refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: 68 dB (A)

Using the irrigator

Before using for the first time, fill the water container (i) and allow the water to run through completely by holding the irrigator handle (h) over a washbasin.

1. Attach one of the irrigator jets (a) to the handle until it locks into place (1). Fill the water container with lukewarm water. If you want to add mouthwash into the water, please make sure you fill the water container with lukewarm water first, then add the mouthwash.
2. Turn on the irrigator by pressing the on/off switch (e) (2). (The handle switch should be in the lower position = water stop).
3. Select the water pressure with the pressure control dial (f) (1 = gentle, 5 = strong) (3). We recommend that you start with setting 1, especially if your gums tend to bleed or if children are using the irrigator.
4. Bend over a washbasin and guide the jet to your teeth and gums. Slide the handle switch (g) up to start the water stream (4). Keep your mouth slightly open to allow the water to run into the washbasin.

You can choose between two different jet functions by sliding the jet switch (b) down or up (before doing so, turn off the water stream by sliding the handle switch down):

Rotating stream for general cleaning and gum massage (jet switch in lower position): The rotation of the water stream and its micro-bubbles is designed for easy penetration and gentle gum massage (6).

Mono stream (jet switch in upper position): The straight water stream is designed for targeted cleaning (7).

Maximal operation time: 15 minutes

Cooling off time: 2 hours

In general we recommend to replace the irrigator jet every 3 months.

After use

Always empty the water container entirely. If your dentist has recommended the use of mouthwash with your irrigator, allow some clean water to run through the irrigator before you empty the container entirely to prevent any deposit build-up. Make sure you keep the irrigator switched on until the water stops running through the irrigator jet, to prevent bacteria from collecting in the standing water.

Press the on/off switch to turn off the irrigator.

To take off the irrigator jet, press the jet release button (d) (5). Always wipe the handle and the irrigator jet dry; place the handle back onto its base and store the irrigator jet in the jet compartment (c).

Cleaning

Regularly clean the housing with a damp cloth. The water container and the jet compartment are removable and dishwasher-safe.

Subject to change without notice.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at an Oral-B Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years limited guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brushheads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Service Centre.

For UK only:

This guarantee in no way affects your statutory rights.

Warranty replacement brush heads and accessories

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads and/or accessories.

Oral-B does not recommend the use of non Oral-B replacement brush heads and/or accessories.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads and/or accessories. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads and/or accessories, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads and/or accessories.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads and/or accessories on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads and/or accessories carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads and/or accessories or handle parts under any other brand name.

Français

Veillez lire attentivement les instructions d'utilisation avant le premier usage.

IMPORTANT

- L'appareil doit être installé de façon à ce qu'il ne risque pas de tomber dans l'eau ou par terre. La prise électrique doit être accessible à tout moment.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation ne soit pas endommagé. Si le produit est endommagé ou fonctionne mal, il ne doit plus être utilisé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, rapportez le chargeur dans un Centre Service Agréé Oral-B. Ne cherchez pas à réparer, ni à modifier le produit. Cela pourrait être cause d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- Cet appareil n'est pas destiné pour être utilisé par des enfants de moins de 12 ans. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et qu'elles ont compris les risques encourus par l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les hydropulseurs doivent être utilisés uniquement avec des types de liquides mentionnés dans la notice d'utilisation du fabricant.
- Utilisez ce produit exclusivement pour l'usage prévu, tel que décrit dans cette notice. N'utilisez pas d'accès-

soires ou de chargeurs autres que ceux recommandés par le fabricant.

ATTENTION

- En cas de chute de l'appareil, la brosse doit être remplacée avant toute nouvelle utilisation, même si aucune détérioration n'est visible.
- Evitez tout contact de l'appareil avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne posez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit d'où il risquerait de tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne ramassez jamais un appareil tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Ne démontez pas le produit.
- Pour débrancher l'appareil, tirez sur la prise elle-même et jamais sur le cordon. Ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Si vous êtes actuellement suivi(e) pour des problèmes bucco-dentaires, demandez l'avis de votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.

Description

- a Jet irrigateur
- b Commutateur jet
- c Compartiment du jet
- d Bouton de libération du jet
- e Bouton marche/arrêt
- f Cadran de contrôle de la pression d'eau.
- g Commutateur manche (arrêt et marche eau)
- h Manche irrigateur
- i Réservoir d'eau (600ml)
- j Rangement cordon

Spécifications

Pour les spécifications du voltage, reportez-vous à la partie inférieure de l'unité de chargement.

Niveau sonore: 68 dB (A)

Utilisation de l'irrigateur

Avant d'utiliser l'irrigateur pour la première fois, remplissez le réservoir d'eau (i) et laissez s'écouler l'eau complètement en tenant le manche de l'irrigateur (h) au-dessus du lavabo.

1. Attachez un des jet Irrigator sur la brosse jusqu'à ce qu'il tienne (a). Remplissez le bac d'eau avec de l'eau tiède. Si vous souhaitez ajouter du bain de bouche dans l'eau, assurez vous de remplir le bac en premier lieu avec l'eau tiède, puis ensuite ajouter le bain de bouche.
2. Allumez l'irrigateur en appuyant sur le bouton on/off (e) (2). (Le commutateur du manche doit être en position inférieure = arrêt eau).
3. Sélectionnez la pression d'eau avec le cadran de contrôle de la pression d'eau (f) (1 = faible,

5 = forte) (3). Nous vous recommandons de commencer par la position 1, surtout si vos gencives ont tendance à saigner ou si l'appareil est utilisé par des enfants.

4. Penchez-vous au-dessus du lavabo et guidez le jet vers vos dents et vos gencives. Faites glisser le commutateur du manche (g) vers le haut pour enclencher le jet d'eau (4). Gardez la bouche légèrement ouverte, pour permettre à l'eau de s'écouler dans le lavabo.

Vous pouvez choisir entre deux fonctions de jet différentes, en faisant glisser le commutateur du jet (b) vers le haut ou le bas (avant cela, coupez l'eau et faisant glisser le commutateur du manche vers le bas) :

Jet rotatif pour le nettoyage général et le massage des gencives (commutateur jet en position inférieure) : La rotation du jet d'eau et ses micro-bulles sont conçues pour une pénétration aisée et un massage doux des gencives (6).

Mono-jet (commutateur jet en position supérieure) : Le jet d'eau droit est conçu pour un nettoyage ciblé (7).

Durée maximale de l'opération : 15 minutes
Temps de refroidissement : 2 heures

En général, nous recommandons de remplacer les canules tous les 3 mois.

Après utilisation

Veillez à systématiquement vider entièrement le réservoir d'eau. Si votre dentiste vous a recommandé d'utiliser du bain de bouche avec l'hydropulseur, rincez l'hydropulseur après utilisation en mettant de l'eau claire dans le réservoir puis mettez en marche le jet et laissez s'écouler le jet d'eau un moment dans le lavabo. Cela évitera la formation de dépôts dans les tuyaux. Laissez l'hydropulseur fonctionner jusqu'à ce que l'eau s'arrête de s'écouler, afin d'éviter la prolifération de bactéries dans l'eau stagnante.

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt de façon à arrêter l'hydropulseur.

Pour retirer la canule de l'hydropulseur, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la canule (d) (5). Séchez le manche en l'essuyant et remettez-le en place sur son support. Une fois essuyée, la canule peut être rangée dans le compartiment à canules (c).

Nettoyage

Nettoyez régulièrement le boîtier avec un chiffon humide. Le récipient à eau et le compartiment à jets sont amovibles et peuvent être mis au lave-vaisselle.

Le contenu est sujet à modification sans préavis.

Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers lorsqu'il aura fini de vous rendre service. Vous pouvez le déposer dans une Centre de Service Oral-B Braun ou dans un point de collecte adéquat dans votre pays.



Garantie

Nous offrons 2 ans de garantie limitée sur le produit, à partir de la date d'achat. Pendant la période de garantie, nous éliminons gratuitement tout défaut de l'appareil résultats de vices matériels ou de fabrication, soit en réparant l'appareil, soit en remplaçant tout l'appareil, à notre discrétion. Cette garantie s'applique dans tous les pays où cet appareil est distribué par Braun ou ses distributeurs agréés.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages consécutifs à un usage inadéquat, à l'usure et l'utilisation normales, particulièrement en ce qui concerne les têtes de brosse, ainsi que les défauts ayant un effet négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil. La garantie devient caduque si des réparations sont effectuées par des personnes non autorisées ou à défaut d'utiliser des pièces d'origine Braun.

Pour faire valoir votre droit à la garantie pendant la période concernée, remettez ou envoyez l'appareil complet, avec votre preuve d'achat, à un Centre de Service Oral-B Braun agréé.

Garantie et brossettes et accessoires de remplacement

La garantie Oral-B ne sera pas appliquée si les dommages du corps de brosse à dents électrique rechargeable se trouvent être attribués à l'utilisation de brossettes et/ou accessoires autres que Oral-B. Oral-B ne recommande pas l'utilisation de brossettes et/ou accessoires autres que Oral-B.

- Oral-B n'a aucun contrôle sur la qualité des brossettes et /ou accessoires autres que Oral-B. Par conséquent, nous ne pouvons pas garantir la performance de nettoyage de brossettes et/ou accessoires qui ne sont pas de marque Oral-B, tel que annoncé au moment de l'achat initial.
- Oral-B ne peut pas assurer le bon montage de brossettes et/ou accessoires autres que Oral-B.
- Oral-B ne peut pas prédire l'effet à long terme de l'utilisation de brossettes et/ou accessoires autres que Oral-B sur l'usure du corps de brosse.

Toutes les brossettes et/ou accessoires Oral-B portent le logo d'Oral-B et répondent aux standards de haute qualité Oral-B. Oral-B ne vend pas de brossettes et/ou accessoires ou de pièce détachée sous le nom d'une autre marque.



Polski

Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi przed pierwszym użyciem.

UWAGA

- Urządzenie musi być zamontowane w miejscu uniemożliwiającym kontakt z wodą lub upadek na podłogę. Wtyczka sieciowa powinna być zawsze łatwo dostępna.
- Okresowo sprawdzaj czy przewód nie jest uszkodzony. Jeśli przewód jest uszkodzony należy zabrać stację ładującą do Centrum Serwisowego Oral-B Braun. Nie należy używać uszkodzonego lub niesprawnego urządzenia. Nie naprawiaj produktu samodzielnie, ponieważ możesz wywołać pożar, narazić się na porażenie prądem lub inne uszkodzenie ciała.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci poniżej 12 roku życia. Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, a także niemające doświadczenia i niezbędnej wiedzy, mogą używać szczoteczki pod nadzorem lub jeśli wyjaśniono im, jak korzystać z urządzenia w bezpieczny sposób i jakie wiążą się z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Irygator powinien być używany wyłącznie z płynami zdefiniowanymi w instrukcji producenta.

OSTRZEŻENIE

- Jeśli produkt zostanie upuszczony, końcówka szczotki powinna zostać wymieniona przed ponownym użyciem nawet, jeśli nie ma widocznych uszkodzeń.
- Nie należy umieszczać stacji ładującej w wodzie lub innej cieczy a także umieszczać lub przechowywać w miejscu, z którego może spaść lub zostać strącona do wanny lub umywalki. Nie sięgaj po stację ładującą, która wpadła do wody. Natychmiast odłącz ją od zasilania.
- Nie rozmontowywać produktu.

- Podczas odłączania należy zawsze trzymać za wtyczkę, nie za przewód. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.
- Jeśli jesteś w trakcie leczenia stomatologicznego skonsultuj się ze swoim lekarzem stomatologiem przed użyciem.

Opis

- a Dysza irygatora
- b Przełącznik
- c Pojemnik na dysze
- d Przycisk zwalniający dysze irygatora
- e Włącznik/wyłącznik
- f Pokrętło regulacji ciśnienia wody
- g Suwak otwierający zawór
- h Rączka irygatora
- i Zbiornik na wodę (600 ml)
- j Miejsce na kabel sieciowy

Dane techniczne

Informacje dotyczące wymaganego napięcia znajdują się na dolnej części bazy ładującej. Poziom hałasu: 68 dB (A)

Obsługa irygatora

Przed pierwszym użyciem irygatora napełnij zbiornik (i), następnie trzymając irygator (h) nad umywalką, włącz przepływ wody i odczekaj, aż wyczerpie się woda ze zbiornika.

1. Włóż jedną z końcówek irygatora (a) w uchwyt, aż usłyszysz kliknięcie (1). Napełnij pojemnik letnią wodą. Jeśli chcesz dodać płyn do płukania jamy ustnej do wody, najpierw wlej letnią wodę, a potem dodaj płyn.
2. Uruchom irygator za pomocą włącznika/wyłącznika (e) (2). (Suwak otwierający zawór powinien być wówczas w dolnej pozycji = zamknięty wypływ wody).
3. Ustaw ciśnienie wody przy użyciu pokrętła (f) (1 = minimum, 5 = maksimum) (3). Zaleca się, aby początkowo ustawić pokrętło w pozycji 1, zwłaszcza, jeżeli dżiasta mają skłonność do krwawienia lub gdy z irygatora korzystają dzieci.
4. Pochyl się nad umywalką i umieść dyszę w jamie ustnej. Przesuń umieszczony w uchwycie suwak otwierający zawór (g) i rozpocznij płukanie (4). Podczas płukania należy lekko rozchylić usta tak, aby woda mogła swobodnie wypływać do umywalki.

Dysza wyposażona jest w dwupozycyjny przełącznik rodzaju strumienia wody (b). Przed przełączeniem rodzaju strumienia należy wyłączyć przepływ wody przy pomocy suwaka otwierającego zawór.

Strumień wirujący do czyszczenia zębów i masażu dziąseł (przełącznik dyszy w pozycji dolnej): Wirujący strumień wody z mikrobańkami z łatwością wnika w przestrzenie międzyzębowe i delikatnie masuje dziąsła (6).

Strumień skupiony (przełącznik dyszy w pozycji górnej): Prosty strumień wody do czyszczenia punktowego (7).

Maksymalny czas pracy: 15 minut

Czas stygnięcia: 2 godziny

Generalnie, rekomendujemy wymienianie końcówki irygatora, co 3 miesiące.

Po użyciu

Zawsze opróżnij pojemnik do końca. Jeśli Twój dentysta poleca stosowanie płynu do płukania jamy ustnej w irygorze, przepłucz czystą wodą irygor przed całkowitym opróżnieniem pojemnika, aby zapobiec zbieraniu się osadu. Upewnij się, że irygor jest włączony aż do momentu, kiedy woda przestanie przez niego przepływać, aby zapobiec zbieraniu się bakterii w stojącej wodzie.

Naciśnij przycisk on/off, aby wyłączyć irygor.

Aby zdjąć irygor, naciśnij przycisk (d) (5). Zawsze wytrzyj uchwyt i irygor do sucha; wstaw uchwyt na bazę, a irygor przechowuj w pojemniku do tego przeznaczonym (c).

Czyszczenie urządzenia

Obudowę należy regularnie przecierać wilgotną szmatką. Pojemnik na wodę oraz pojemnik na dysze można wyjmować i myć w zmywarce.

Zastrzega się możliwość zmian poniższych informacji.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Niniejszy produkt zawiera akumulator. Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Zużyty produkt należy zostawić w autoryzowanym serwisie Oral-B Braun lub w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Odpowiednie przetworzenie zużytego sprzętu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko lub zdrowie ludzi, wynikającym z obecności składników niebezpiecznych w sprzęcie.



Warunki gwarancji

1. Procter and Gamble DS Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie przy ul. Zabranieckiej 20, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez wymieniony przez firmę Procter and Gamble DS Polska Sp. z o.o. autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliższej znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego wymienionego przez firmę Procter and Gamble DS Polska Sp. z o.o. lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Procter and Gamble DS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczta Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Kupującego.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania, których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 6.
8. Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;

- napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia plomb lub innych zabezpieczeń sprzętu powoduje utratę gwarancji;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych;
- c) części szklane, żarówki oświetlenia.
9. Bez nazwy i modelu sprzętu, daty jego zakupu potwierdzonej pieczętką i podpisem sprzedawcy karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
W celu wykonania naprawy gwarancyjnej kompletne urządzenie, wraz z dowodem zakupu, należy dostarczyć lub wysłać do autoryzowanego serwisu Oral-B Braun.

Gwarancja wymiennych końcówek i akcesoriów

Gwarancja Oral-B będzie nieważna, jeśli uszkodzenie elektrycznej szczoteczki będzie wynikać z korzystania z wymiennych końcówek i/ lub akcesoriów innej firmy niż Oral-B.

Oral-B nie zaleca stosowania wymiennych końcówek i/ lub akcesoriów innej firmy niż Oral-B.

- Oral-B nie ma kontroli nad jakością wymiennych końcówek i/ lub akcesoriów innych producentów. Z tego względu, nie gwarantujemy takiej samej jakości czyszczenia końcówkami i/ lub akcesoriami innych firm, jaka deklarowana jest przy zakupie rączki.
- Oral-B nie zapewnia dobrego dopasowania wymiennych końcówek i/ lub akcesoriów innych firm niż Oral-B.
- Oral-B nie może przewidzieć długoterminowego efektu stosowania wymiennych końcówek i/ lub akcesoriów innych firm niż Oral-B.

Wszystkie wymienne końcówki i/lub akcesoria Oral-B posiadają logo Oral-B i spełniają wysokie standardy jakości Oral-B. Oral-B nie sprzedaje wymiennych końcówek i/lub akcesoriów lub części do rączki pod żadną inną nazwą.

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod k použití.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Příklad musí být umístěn tak, aby nehrozilo nebezpečí pádu do vody nebo na zem. Zástrčka musí být vždy dostupná.
- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozený síťový kabel. Pokud k jeho poškození dojde, předejte nabíjecí jednotku do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun. Poškozené nebo nefunkční zařízení dále nepoužívejte. Výrobek neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Tento výrobek není určen pro používání dětmi do 12 let. Osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi mohou používat tento výrobek pod dohledem osoby, zodpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí riziku souvisejícím s jeho používáním.
- Dbejte na to, aby děti nepoužívaly přístroj na hraní.
- Ústní sprchy se mohou používat pouze s tekutinami, uvedenými v pokynech výrobce.
- Tento výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením tak, jak popisuje tento návod na použití. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud výrobek spadne, kartáčkovou hlavu před dalším použitím vyměňte, i když není viditelně poškozena.
- Nabíjecí jednotku neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, neuchovávejte ji na místě, z kterého může spadnout nebo být stažena do vany či umyvadla. Nedotýkejte se nabíjecí jednotky, která spadla do vody. Nabíjecí jednotku okamžitě odpojte z elektrické sítě.

- Výrobek nerozebírejte.
- Při odpojování přístroje od elektrické sítě vždy uchopte vidlici, nikdy netahejte za síťový kabel. Nedotýkejte se elektrické zástrčky mokřima rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Pokud podstupujete léčbu jakéhokoliv onemocnění ústní dutiny, poraďte se před použitím tohoto výrobku se zubním lékařem.

Popis

- a Sprchová tryska
- b Spínač trysky
- c Úložný prostor pro sprchové trysky
- d Tlačítko k uvolnění sprchové trysky
- e Tlačítko zapnutí/vypnutí
- f Regulátor tlaku vody
- g Posuvný spínač (zastavení a spuštění vody)
- h Rukojeť
- i Nádobka na vodu (600 ml)
- j Prostor na síťový kabel

Technické údaje

Údaje o napětí se nacházejí na spodní straně nabíjecí jednotky.

Hladina hluku: 68 dB (A)

Používání ústní sprchy (irigátoru)

Před prvním použitím naplňte nádobku na vodu (i) a nechte vodu protéct přes ústní sprchu. Rukojeť ústní sprchy (h) přitom držte nad umyvadlem.

1. Nasadte jednu trysku (a) na rukojeť tak, aby zacvakla na místo (1). Nádobku na vodu naplňte vlažnou vodou. Pokud chcete do vody přidat ústní vodu, nejdříve naplňte nádobku vlažnou vodou a až potom do ní přidejte ústní vodu.
2. Ústní sprchu zapněte stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (e) (2). Posuvný spínač posuňte do spodní polohy = zastavení vody.
3. Pomocí regulátoru tlaku vody (f) nastavte tlak vody (1 = jemný, 5 = silný) (3). Pro začátek vám doporučujeme nastavení do polohy 1, zejména pokud vaše dásně krvácejí nebo pokud ústní sprchu používají děti.
4. Nakloňte se nad umyvadlo a trysku nasměrujte na zuby a dásně. Posuvný spínač (g) posuňte nahoru, abyste spustili proud vody (4). Ústa mějte stále pootevřená, aby voda mohla odtékat do umyvadla.

Posouváním spínače trysky (b) dolů nebo nahoru si můžete vybrat mezi dvěma funkcemi trysky (předtím ale vypněte proud vody posunutím spínače směrem dolů):



Rotující proud pro celkové čištění a masáž dásní (spínač trysky v dolní poloze): Rotace vodního proudu a jeho mikrobublínky umožňují snadný průnik vody a jemnou masáž dásní (6).

Jednotný proud (spínač trysky v horní poloze): Přířímý proud vody je určen pro cílené čištění (7).

Maximální doba provozu: 15 minut.
Délka chladnutí přístroje: 2 hodiny.

Všeobecně doporučujeme vyměnit sprchovou trysku za novou každé 3 měsíce.

Po použití

Nádobku na vodu vždy úplně vyprázdněte. Pokud vám zubní lékař doporučil používat irigátor s ústní vodou, nechte před vyprázdněním nádobky na vodu protéct irigátorem čistou vodu, aby se zabránilo tvorbě usazenin. Ústní sprchu nechte zapnutou, dokud tryskou nevyteče všechna voda, aby se zabránilo hromadění bakterií ve zbytkové vodě.

Ústní sprchu vypněte stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí.

Trysku z rukojeti sejmete tak, že stisknete uvolňovací tlačítko trysky (d) (5). Rukojeť i trysku vždy utřete dosucha, rukojeť umístěte zpět na základnu a trysku uložte do úložného prostoru na sprchové trysky (c).

Čištění

Vnější povrch přístroje pravidelně čistěte vlhkým hadříkem. Nádobka na vodu a úložný prostor pro trysky jsou sňímatelné a lze je mýt i v myčce nádobí.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 68 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Změny vyhrazeny.

Po skončení životnosti nevyhazujte zařízení do běžného domovního odpadu. Můžete ho odevzdat v servisních střediscích Braun Oral-B nebo na příslušných sběrných místech ve vaší zemi, zřízených podle místních předpisů a norem.



Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku 2 roky ode dne prodeje spotřebiteli. V záruční době bezplatně odstraníme všechny závady na přístroji, způsobené vadou materiálu nebo chybou výroby. Tato záruka platí pro všechny země, kam je tento přístroj dodáván firmou Braun nebo jejím autorizovaným distributorem.

Tato záruka se nevztahuje na poškození, vzniklá nesprávným používáním a údržbou, na běžné opotřebení, vzniklé při používání, zejména v případě kartáčkových hlav, jakož i na závady, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje. Záruka pozbývá platnosti, pokud byly opravy provedeny neautorizovanými osobami nebo pokud nejsou použity originální díly Braun.

Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo zašlete kompletní přístroj spolu s doklady o nákupu do autorizovaného servisního střediska Braun Oral-B.

Záruka, vztahující se na kartáčkové hlavy a příslušenství

Záruka Oral-B pozbývá platnost, pokud se prokáže, že porucha rukojeti akumulátorového zubního kartáčku byla způsobena používáním náhradních kartáčkových hlav a/nebo příslušenství jiné značky než Oral-B.

Oral-B nedoporučuje používat kartáčkové hlavy a/nebo příslušenství jiné značky než Oral-B.

- Oral-B nemá vliv na kvalitu kartáčkových hlav a/nebo příslušenství jiné značky. Proto nemůžeme garantovat čisticí účinek kartáčkových hlav a/nebo příslušenství jiné značky než Oral-B, který popisujeme u akumulátorového zubního kartáčku v době jeho nákupu.
- Oral-B nemůže zaručit, že kartáčkové hlavy a/nebo příslušenství jiné značky než Oral-B bude možné správně připojit k rukojeti Oral-B.
- Oral-B nemůže předvídat dlouhodobý vliv používání kartáčkových hlav a/nebo příslušenství jiné značky než Oral-B na opotřebování rukojeti.

Kartáčkové hlavy a/nebo příslušenství Oral-B jsou označeny logem Oral-B a splňují ty nejvyšší nároky značky Oral-B na kvalitu. Oral-B neprodává náhradní kartáčkové hlavy a/nebo příslušenství ani rukojeti pod žádným jiným názvem nebo značkou.

Slovenský

Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Prístroj musíte upevniť tak, aby nemohol spadnúť do vody ani na zem. Zástrčka by mala byť vždy dostupná.
- Pravidelne kontrolujte, či sieťový kábel nie je poškodený. Ak sa sieťový kábel poškodí, vezmite nabíjajúcu jednotku do autorizovaného servisného strediska Oral-B. Poškodené alebo nefunkčné zariadenie ďalej nepoužívajte. Výrobok neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie. Výrobok nerozoberajte.
- Tento výrobok nie je určený deťom do 12 rokov. Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami môžu používať tento výrobok pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.
- Deti nesmú používať prístroj na hranie.
- Ústne sprchy sa môžu používať výlučne s tekutinami vymedzenými v pokynoch od výrobcu.
- Tento výrobok používajte iba na určené použitie, ako sa opisuje v tomto návode. Nepoužívajte nadstavce, ktoré neodporúča výrobca.

UPOZORNENIE

- Ak vám výrobok spadne, čistiacu hlavicu pred ďalším použitím vymeňte, aj keď nie je viditeľne poškodená.
- Nabíjačku neponárajte do vody ani inej tekutiny, ani neskladujte na mieste, odkiaľ môže spadnúť alebo byť stiahnutá do vane alebo umývadla. Nedotýkajte sa nabíjačky, ktorá spadla do vody. Nabíjačku okamžite odpojte z elektrickej siete.
- Výrobok nerozoberajte.
- Pri vyberaní prístroja z elektrickej zásuvky vždy ťahajte za zástrčku, nie za sieťový kábel. Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky mokrými rukami. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- Ak podstupujete akúkoľvek liečbu ústnej dutiny, pred použitím tohto výrobku sa poraďte so zubným lekárom.

Popis

- a Dýza
- b Spínač dýzy
- c Odkladací priestor na sprchové dýzy
- d Tlačidlo na uvoľnenie dýzy
- e Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- f Regulátor tlaku vody
- g Posuvný spínač (zastavenie a spustenie vody)
- h Rukoväť
- i Nádoba na vodu (600 ml)
- j Priestor na sieťový kábel

Technické údaje:

Údaje o napätí sa nachádzajú na spodnej strane nabíjajúcej jednotky.

Hladina hluku: 68 dB (A)

Používanie ústnej sprchy (irigátora)

Pred prvým použitím ústnej sprchy naplňte nádobu na vodu (i) a nechajte vodu prejsť cez irigátor. Rukoväť irigátora (h) pritom držte nad umývadlom.

1. Jednu dýzu (a) nasadte na rukoväť tak, aby zacvakla na miesto (1). Nádobu na vodu naplňte vlažnou vodou. Ak chcete pridať do vody ústnu vodu, najskôr naplňte nádobu vlažnou vodou a až potom do nej pridajte ústnu vodu.
2. Ústnu sprchu zapnite stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (e) (2). Posuvný spínač posuňte do spodnej polohy = zastavenie vody.
3. Pomocou regulátora tlaku vody (f) nastavte tlak vody (1 = jemný, 5 = silný) (3). Na začiatok vám odporúčame nastavenie do polohy 1, najmä ak vaše d'asna krvácajú, alebo ak ústnu sprchu používajú deti.
4. Nakloňte sa nad umývadlo a dýzu nasmerujte na zuby a d'asna. Posuvný spínač (g) posuňte hore, aby ste spustili prúd vody (4). Ústa majte stále pootvorené, aby voda mohla odtekať do umývadla.

Posúvaním spínača dýzy (b) dole alebo hore si môžete vybrať medzi dvoma funkciami dýzy (najskôr však vypnite prúd vody posunutím posuvného spínača smerom nadol):

Rotujúci prúd na celkové čistenie a masáž d'asien (spínač dýzy v dolnej polohe): Rotácia vodného prúdu a jeho mikrobublinky umožňujú jednoduchý prienik vody a jemnú masáž d'asna (6).



Jednoduchý prúd vody (spínač dýzy v hornej polohe): Rovný prúd vody je určený na ciele čistenie (7).

Maximálna dĺžka prevádzky: 15 minút.
Dĺžka chladnutia prístroja: 2 hodiny.

Vo všeobecnosti odporúčame vymeniť irigačnú dýzu za novú každé tri mesiace.

Po použití

Nádobu na vodu vždy úplne vyprázdňte. Ak vám zubný lekár odporučil používať irigátor s ústnou vodou, pred vyprázdnením nádoby na vodu nechajte cez irigátor pretiecť čistú vodu, aby ste zabránili tvorbe usadenín. Ústnu sprchu nechajte zapnutú, pokiaľ cez dýzu nevytečie všetka voda, aby sa zabránilo hromadeniu baktérií vo zvyškovej vode.

Ústnu sprchu vypnite stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia.

Dýzu zložte z rukoväti tak, že stlačíte tlačidlo na uvoľnenie dýzy (d) (5). Rukoväť aj dýzu vždy vyutierajte do sucha, rukoväť položte späť na základňu a dýzu odložte do odkladacieho priestoru na sprchové dýzy (c).

Čistenie

Vonkajší povrch prístroja pravidelne čistite vlhkou handričkou. Nádoba na vodu a odkladací priestor na dýzy sú snímateľné a umývateľné v umývačke riadu.

Právo na zmeny vyhradené.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 68 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Po skončení životnosti nevyhadzujte zariadenie ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Odovzdať ho môžete v servisných strediskách Braun Oral-B alebo na príslušných zberných miestach vo vašej krajine zriadených podľa miestnych predpisov a noriem.



Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku 2 roky odo dňa jeho predaja spotrebiteľovi. Počas záručnej lehoty bezplatne odstránime akékoľvek poruchy na výrobku spôsobené chybou materiálu alebo výroby, a to na základe nášho rozhodnutia buď opravou, alebo výmenou celého výrobku. Záruka sa vzťahuje na všetky krajiny, do ktorých tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distribútor.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniknuté nesprávnym používaním a na bežné opotrebovanie vzniknuté pri používaní, najmä pokiaľ ide o čistiace hlavice, ani na poruchy, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použiteľnosť prístroja. Záruka stráca platnosť, ak opravy vykonajú neautorizované osoby, alebo ak sa na opravu nepoužijú originálne náhradné diely Braun.

Ak chcete využiť servisné služby v rámci záručnej lehoty, celý prístroj spolu s dokladom o kúpe odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun Oral-B.

Záruka vzťahujúca sa na čistiace hlavice a príslušenstvo

Záruka Oral-B stráca platnosť, ak sa preukáže, že porucha akumulátorovej rukoväti Oral-B bola spôsobená používaním náhradných čistiacich hlavíc a/alebo príslušenstva inej značky ako Oral-B.

Oral-B neodporúča používať čistiace hlavice a/alebo príslušenstvo inej značky ako Oral-B.

- Oral-B nemá vplyv na kvalitu čistiacich hlavíc a/alebo príslušenstva inej značky. Preto nedokážeme zaručiť čistiaci účinok čistiacich hlavíc a/alebo príslušenstva inej značky ako Oral-B, ktorý popisujeme u akumulátorovej elektrickej zubnej kefy v čase jej nákupu.
- Oral-B nemôže zaručiť, že čistiace hlavice a/alebo príslušenstvo inej značky ako Oral-B bude možné správne pripojiť k rukoväti.
- Oral-B nemôže predpovedať dlhodobý vplyv čistiacich hlavíc a/alebo príslušenstva inej značky ako Oral-B na opotrebovanie rukoväti.

Čistiace hlavice a/alebo príslušenstvo Oral-B sú označené logom Oral-B a spĺňajú tie najvyššie nároky značky Oral-B na kvalitu. Oral-B nepredáva čistiace hlavice a/alebo príslušenstvo ani rukoväť pod žiadnym iným názvom alebo značkou.

Magyar

Kérjük, hogy az első használat megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

FONTOS!

- Rendszeresen ellenőrizze a vezeték séríthetőségét! Amennyiben a vezetékben sérülést észlel, kérjük, hogy juttassa el a töltőegységet egy Oral-B szakszervízbe. Sérült vagy működésképtelen töltőt ne használjon! A készüléken ne hajtson végre átalakítást, és ne javítsa azt, mivel ezzel tüzet, áramütést valamint sérülést okozhat.
- A terméket nem tervezték 12 év alatti gyermekek használatára. Mozgássérültek, szellemi vagy értelmi fogyatékos személyek, az elektromos fogkefe használatát illetően tudással, vagy tapasztalattal nem rendelkezők kizárólag akkor használják, ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat megértették, a használatban rejlő veszélyekkel tisztában vannak, vagy, ha a fogmosást felügyelet mellett végzik.
- Gyermekek a készüléket játék céljára nem használhatják!
- Az Oral-B szájuhányt kizárólag a gyártó utasításában megjelölt folyadékokkal használja!
- A terméket kizárólag rendeltetés szerint, a használati utasításban leírtaknak megfelelően használja! A készülékhez ne alkalmazzon olyan kiegészítőket vagy töltőt, amelyeket a gyártó nem javasol!

FIGYELMEZTETÉS

- Cserélje ki a fogkefefejet, amennyiben a készüléket leejtette a következő használat előtt még akkor is, nem látható sérülés a fogkefén.
- Ne helyezze a készüléket vízbe vagy folyadékba, illetve ne tárolja olyan helyen, ahonnan a fürdőkádba illetve a mosdóba eshet. Ha a készülék mégis vízbe esne, ne nyúljon utána. Azonnal húzza ki a konnektorból.
- Ne szerelje szét a terméket.
- A készülék hálózatról történő kihúzásakor mindig a villásdugót, ne pedig a vezetékét húzza! Ne

érjen a hálózati csatlakozóhoz nedves kézzel, mert ez áramütést okozhat!

- Amennyiben bármilyen fogászati kezelés alatt áll, a készülék használatának megkezdése előtt konzultáljon fogorvosával!

Leírás

- a Szájuhány fúvóka
- b Fúvóka-kapcsoló
- c Fúvókatároló rekesz
- d Fúvóka kioldó gomb
- e Be/kikapcsoló gomb
- f Víznyomást szabályozó gomb
- g Markolaton elhelyezett víz be/kikapcsoló
- h Szájuhány markolat
- i Víz tartály (600 ml)
- j Rejtett kábeltartó

Műszaki adatok

A feszültségre vonatkozó műszaki adatok a töltőegység alján vannak feltüntetve.

Zajszint: 68 dB (A)

A szájuhány használata

Az első használat megkezdése előtt, töltsse fel a tartályt (i) vízzel. A szájuhány markolatot (h) a mosdókagylóba irányítva, engedje hogy a víz teljesen átmossa az alkatrészeket!

1. Helyezze fel az irrigator fúvókák egyikét (a) a markolatra és pattintsa a helyére (1). Töltsse fel a víz tartályt langyos vízzel. Amennyiben a vízhez szájuvizet kíván hozzáadni, először a langyos vizet töltsse a tartályba, és csak ezután adja hozzá a szájuvizet.
2. A be/kikapcsoló gomb (e) (2) megnyomásával indítsa el a szájuhányt. (a vízelzáráshoz állítsa a markolatkapcsolót az alsó pozícióba).
3. A víznyomás szabályozó gomb (f) segítségével válassza ki a megfelelő víznyomást (1 = gyengéd, 5 = erős) (3). Kezdetben az 1-es fokozat alkalmazását javasoljuk, különösen ha fogíny hajlamos a vérékenységre, vagy ha a szájuhányt gyermekek használják.
4. Hajoljon a mosdókagyló fölé, és vezesse végig a szájuhány fúvókát a fogain, és a fogínyén. Csúsztassa fel a markolatkapcsolót, (g) és indítsa el a víz sugarat (4). A műveletet enyhén nyitott szájuval végezze, hogy a víz a mosdókagylóba folyhasson.

A fúvóka-kapcsoló (b) le- és felcsúsztatásával két különböző funkció közül választhat. (ezt megelőzően a markolati kapcsoló lefelé csúsztatásával zárja el a fúvókából kiáramló víz sugarat):



Körkörösön mozgó vízszugár az általános tisztításhoz, és a fogíny masszírozásához (a fúvóka-kapcsoló ekkor az alsó állásban van): A vízszugár körkörös mozgását és a kiáramló mikrobuborékokat a kíméletes fogínytisztításra tervezték (6).

Egyenletesen áramló vízszugár (a fúvóka-kapcsoló ekkor a felső állásban van): az egyenletesen áramló vízszugár-kiáramlást a célirányos tisztításhoz tervezték. (7)

Maximális működési idő: 15 perc
Lehúlési idő: 2 óra

Általában véve javasoljuk, hogy cserélje a szájhuzany fúvókát 3 havonta.

A használatot követően

A víztartályt minden esetben ürítse ki. Amennyiben fogorvosa javaslata alapján Ön szájvizet is alkalmaz a szájhuzanyhoz, a tartály teljes kiürítését megelőzően öblítse át az irrigátort vízzel, ezzel megakadályozható a különböző maradványok lerakódása. Az álló vízben kialakuló baktériumok elszaporodásának megakadályozása érdekében javasoljuk, hogy tartsa a szájhuzanyt bekapcsolt állapotban mindaddig, amíg a fúvókán keresztül már nem folyik át a víz.

A szájhuzany elindításához nyomja be a be/kikapcsoló gombot.

A fúvóka eltávolításához nyomja be a fúvóka kioldó gombot (d) (5). A markolatot, valamint az irrigátor fúvókát minden esetben törölje szárazra; a markolatot helyezze az állványra, a fúvókát pedig a fúvókátároló rekeszbe (c).

Tisztítás

A készülékházat rendszeresen törölje át nedves kendővel. A víztartály és a fúvókátároló rekesz eltávolíthatóak, és mosogatógépben biztonságosan tisztíthatóak.

A változtatás jogát előzetes értesítés nélkül fenntartjuk.

Kérjük hogy hasznos élettartama lejártával ne dobja a terméket háztartási hulladék közé, hanem adja le egy Oral-B Braun szervizben, vagy egy hulladékudvarban.



Garancia

A Braun a vásárlás dátumától számítva 2 év garanciát vállal termékeire. A garanciális időszakban a gyártásból vagy anyaghibából eredő mindennemű meghibásodást térítésmentesen kiküszöbölünk, javítással vagy a teljes készülék cseréjével, – indokoltságnak megfelelően.

A garancia hatálya minden olyan országra kiterjed, ahol a készülék forgalomban van,.

A garancia hatálya alól kivételt képeznek azok a meghibásodások, amelyek a készülék szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, valamint azok az apróbb hibák, amelyek a készülék értékét vagy használhatóságát nem befolyásolják. Amennyiben a készüléket arra nem jogosult személyek szakszerűtlenül javítják, illetve ha a javítás során a készülékbe nem eredeti Braun alkatrészeket helyeznek, a garancia érvényét veszíti.

A jótállási igény érvényesítéséhez vigye be vagy küldje el a teljes készüléket a vásárlást igazoló bizonylattal együtt az illetékes Oral-B Braun szervizközpontba.

A pót fogkefefejekre és egyéb pótalkatrészekre érvényes garancia

Az Oral-B garancia érvényességét veszti, amennyiben a fogkefe meghibásodását nem Oral-B fogkefefejek és/ vagy egyéb pótalkatrészek használata okozta.

Az Oral-B nem ajánlja fogkeféinek használatát nem Oral-B pótfejekkel és/ vagy pótalkatrészekkel.

- Az Oral-B nincs befolyással a nem Oral-B gyártmányú pótfejek és/ vagy pótalkatrészek minőségére. Ezért nem áll módunkban a nem Oral-B gyártmányú pótfejek és/ vagy pótalkatrészek tisztítási hatékonyságát garantálni. Ezt az információt a vásárlóink részére a fogkefe megvásárlásakor is átadjuk.
- Az Oral-B nem garantálja a nem Oral-B márkájú pótfejek és/ vagy pótalkatrészek illeszkedését saját fogkeféire.
- Az Oral-B nem ismeri a nem Oral-B márkájú pótfejek és/ vagy pótalkatrészek hosszú távú hatását a markolatra.

Az Oral-B pótfejek és/ vagy pótalkatrészek Oral-B emblémával vannak ellátva és megfelelnek az Oral-B magas minőségi követelményeinek. Az Oral-B nem értékesít más névvel ellátott pótfejeket és/ vagy pótalkatrészeket, vagy egyéb más fogkefe alkatrészt.

Hrvatski

Molimo vas da prije prve uporabe pažljivo pročitate ove upute.

VAŽNO

- Uređaj treba biti postavljen tako da se izbjegne mogućnost njegovog pada u vodu ili na pod. Utikač uvijek mora biti dostupan.
- Povremeno provjeravajte kabel zbog oštećenja. Ako je kabel oštećen, odnesite jedinicu za punjenje u servisni centar Oral-B. Oštećena jedinica ili ona koja ne radi pravilno ne bi se smjela dalje koristiti. Nemojte sami modificirati ili popravljati proizvod. Tako možete uzrokovati požar, strujni udar ili neku drugu ozljedu.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za uporabu djeci mlađoj od 12 godina. Osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dostatno prethodno iskustvo i znanje, mogu koristiti ovaj uređaj isključivo uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Oralni tuševi mogu se koristiti isključivo u kombinaciji s tekućinama navedenima u uputama proizvođača.
- Proizvod koristite samo za ono čemu je namijenjen i kako je opisano u ovim uputama. Nemojte koristiti dodatke koje ne preporučuje proizvođač.

POZOR

- Ako proizvod padne na pod, glava zubne četkice trebala bi se zamijeniti prije sljedeće uporabe, čak i ako nema vidljivih oštećenja.
- Nikada nemojte stavljati ili spremati punjač u vodu ili bilo kakvu tekućinu, odnosno na mjesto s kojeg može pasti u kadu ili u umivaonik. Ako punjač ipak

upadne u vodu, nemojte ga izvlačiti prije nego što ga isključite iz struje.

- Nemojte rastavljati proizvod.
- Pri isključivanju iz struje uvijek povucite utikač, a ne kabel. Ne dodirujte utikač mokrim rukama jer to može izazvati strujni udar.
- Ako provodite neki stomatološki tretman, molimo da se prije uporabe konzultirate sa svojim stomatologom.

Opis

- a Mlaznica oralnog tuša
- b Prekidač mlaznice
- c Spremik za mlaznice
- d Prekidač za otpuštanje mlaznice
- e Prekidač za uključivanje/isključivanje
- f Regulator pritiska vode
- g Prekidač na dršci oralnog tuša (zaustavlja i pušta mlaz vode)
- h Drška oralnog tuša
- i Spremnik za vodu (600 ml)
- j Spremnik za kabel

Specifikacije

Specifikacije u vezi napona otisnute su na dnu jedinice za punjenje.

Razina buke: 68 dB (A)

Korištenje oralnog tuša

Prije prvog korištenja oralnog tuša, napunite spremnik za vodu (i) pa ga ispraznite tako da uključenu dršku (h) držite iznad umivaonika.

1. Spojite jednu od mlaznica (a) s drškom, tako da sjedne na svoje mjesto (1). Napunite spremnik mlakom vodom pa onda dodajte tekućinu za ispiranje usta ako je koristite. Pritom pripazite da prvo napunite spremnik mlakom vodom, a tek onda dodate tekućinu za ispiranje.
2. Uključite oralni tuš pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (e) (2). Pritom prekidač na drški treba biti postavljen na nižu poziciju, odnosno zaustavljanje vode.
3. Odaberite pritisak vode na regulatoru pritiska (f): 1 nježno – 5 jako (3). Preporučujemo da za početak koristite najslabiji pritisak (postavka 1), posebice ako imate desni sklonije krvarenju ili ako dijete koristi uređaj.
4. Nagnite se iznad umivaonika i prinesite mlaznicu zubima i desnima. Pomaknite prekidač na dršci (g) prema gore i pokrenite mlaz vode (4). Držite usta malo otvorena, kako bi voda mogla teći u umivaonik.

Možete birati između dva različita načina rada oralnog tuša, i to tako da pomaknete prekidač mlaznice



(b) dolje ili gore (prije toga, isključite mlaz vode na prekidaču na dršci tako da postavite prekidač u donju poziciju):

Rotirajući mlaz za opće čišćenje i masiranje desni (prekidač mlaznice u donjoj poziciji): Rotacija vodenog mlaza i njegovi mikromjehurići lako dopiru u prostor između zubi i nježno masiraju desni (6).

Jednostruki usmjereni mlaz (prekidač mlaznice u gornjoj poziciji): Usmjereni snop za precizno čišćenje pojedinih mjesta (7).

Maksimalan rad: 15 minuta

Vrijeme potrebno za hlađenje uređaja: 2 sata

U načelu, preporučujemo zamjenu mlaznica svaka 3 mjeseca.

Nakon uporabe

Uvijek u potpunosti ispraznite spremnik za vodu. Ako vam je stomatolog preporučio uporabu tekućine za ispiranje usta u kombinaciji s oralnim tušem, pustite da kroz tuš proteče malo čiste vode prije nego ga u potpunosti ispraznite kako biste spriječili nakupljanje ostataka tekućine. Pripazite da tuš bude uključen sve dok voda ne prestane teći kroz mlaznicu, kako biste spriječili nakupljanje bakterija u odstajaloj vodi.

Za isključivanje oralnog tuša pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje.

Za skidanje mlaznice, pritisnite prekidač za otpuštanje (d) (5). Uvijek dobro osušite dršku i mlaznicu; dršku potom vratite na njezinu bazu, a mlaznicu spremite u spremnik za mlaznice (c).

Čišćenje

Redovito čistite kućište vlažnom krpom. Spremnik za vodu i spremnik za mlaznice su odvojivi i moguće ih je prati u perilici posuđa.

Sadržaj je podložan promjenama bez prethodne najave.

Molimo da uređaj ne odlažete zajedno s kućnim otpadom na kraju njegovog radnog vijeka. Možete ga odložiti u servisnim centrima Oral-B Braun ili na mjestima predviđenima za prikupljanje takvog otpada u vašoj zemlji.



Jamstvo

Dajemo dvogodišnje ograničeno jamstvo na uređaj počevši s danom kupnje. Unutar jamstvenog roka besplatno ćemo ukloniti sve kvarove koji su nastali zbog greške na materijalu ili u proizvodnji, bilo popravkom ili zamjenom za novi uređaj, a tu odluku donosimo mi. Ovo se jamstvo primjenjuje u svakoj zemlji u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlaštenu distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnom istrošenošću ili upotrebom, posebno što se tiče glava četkice, kao ni nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata. Jamstvo je nevažeće ako popravke izvrši neovlaštena osoba i ako se ne koriste originalni dijelovi Braun.

Kako biste ostvarili svoja prava u okviru razdoblja koje pokriva jamstvo, donesite ili pošaljite cijeli aparat zajedno s računom na adresu ovlaštenog servisnog centra Oral-B Braun.

Jamstvo za zamjenske glave četkice i dodatni pribor

Jamstvo koje daje Oral-B neće važiti u slučaju kada je oštećenje punjive električne drške Oral-B uzrokovano korištenjem glava četkice i/ili dodatnog pribora drugih marki.

Oral-B ne preporučuje uporabu glava zubnih četkica i/ili dodatnog pribora drugih marki.

- Oral-B nema kontrolu nad kvalitetom zamjenskih glava četkica i/ili dodatnog pribora drugih marki. Stoga, ne možemo jamčiti njihov učinak prilikom pranja zubi na isti način na koji je to komunicirano pri kupnji punjive električne drške Oral-B.
- Oral-B ne može jamčiti da će zamjenske glave zubne četkice i/ili dodatni pribor drugih marki dobro pristajati na dršku četkice Oral-B.
- Oral-B ne može predvidjeti dugotrajan učinak zamjenskih glava četkica i/ili dodatnog pribora drugih marki na trošenje punjive električne drške Oral-B.

Sve zamjenske glave zubnih četkica i/ili dodatni pribor marke Oral-B imaju naznačen logo Oral-B i udovoljavaju najvišim standardima koje postavlja Oral-B. Oral-B ne prodaje zamjenske glave četkica i/ili dodatni pribor ili dijelove drške pod niti jednim drugim imenom.

Slovenski

Prosimo, da pred prvo uporabo izdelka pozorno preberete navodila za uporabo.

POMEMBNO

- Napravo namestite tako, da ne more pasti v vodo ali na tla. Vtič mora biti vedno dostopen.
- Redno preverjajte, če je priključna vrvičica nepoškodovana. Če je priključna vrvičica poškodovana, odnesite polnilno enoto v servisni center Oral-B. Poškodovane ali pokvarjene enote ne smete več uporabljati. Izdelka ne smete spreminjati ali popravljati. To lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbo.
- Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od 12 let. Osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko uporabljajo to napravo samo, če so pod nadzorom ali če so ustrezno seznanjeni z navodili glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti, katerim so pri tem lahko izpostavljeni.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Zobne prhe lahko uporabljate samo s tekočinami, ki so navedene v navodilih proizvajalca.
- Izdelek uporabljajte samo v predvidene namene in v skladu s temi navodili. Ne uporabljajte nastavkov ali polnilnikov, ki jih ne priporoča proizvajalec.

OPOZORILO

- Če je izdelek padel na tla, morate nastavek zobne ščetke pred naslednjo uporabo zamenjati, tudi če na njem ni vidnih poškodb.
- Naprave ne smete položiti v vodo ali tekočino ali je hraniti na mestu, s katerega lahko pade ali jo lahko potegnete v kad ali umivalnik. Če naprava pade v vodo, ne smete segati za njo. Takoj izvlecite vtič.
- Izdelka ne smete razstaviti.
- Ko napravo izklopite iz omrežja, vedno primite vtič in ga izvlecite – ne vlecite za kabel. Ne dotikajte se omrežnega vtiča z mokrimi rokami. To bi lahko povzročilo električni udar.
- Če ste v postopku zdravljenja katerega koli stanja v ustni votlini, se pred uporabo izdelka posvetujte s svojim zobozdravnikom.

Opis

- a Šoba za zobno prho
- b Stikalo šobe
- c Prostor za shranjevanje šob
- d Gumb za sprostitvev šobe
- e Stikalo za vklop/izklop
- f Gumb za nadzor vodnega tlaka
- g Stikalo na ročaju (vklop in izklop vode)
- h Ročaj zobne prhe
- i Posoda za vodo (600 ml)
- j Prostor za shranjevanje priključne vrvice

Tehnični podatki

Podatki o napetosti so navedeni na dnu enote za polnjenje.

Nivo hrupa: 68 dB (A)

Uporaba zobne prhe

Pred prvo uporabo napolnite posodo za vodo (i) in pustite, da vsa voda steče skozi napravo, pri tem pa ročaj zobne prhe (h) držite nad umivalnikom.

1. Na ročaj zobne prhe namestite šobo (a), tako da se zaskoči na svoje mesto (1). Posodo za vodo napolnite z mlačno vodo. Če želite vodi dodati ustno vodico, morate posodo za vodo prvo napolniti z mlačno vodo in šele nato dodati ustno vodico.
2. Vključite zobno prho, tako da pritisnete na stikalo za vklop/izklop (e) (2). (Pri tem mora biti stikalo na ročaju v spodnjem položaju = izklop vode).
3. Z gumbom za nadzor vodnega tlaka (f) izberite tlak vode (1 = nežno, 5 = močno) (3). Priporočamo vam, da začnete z nastavitvijo 1, zlasti če so vaše dlesni nagnjene h krvavitvam ali če zobno prho uporabljajo otroci.
4. Nagnite se nad umivalnik in šobo približajte svojim zobem in dlesnim. Stikalo na ročaju (g) pomaknite navzgor, da se sproži vodni curek (4). Usta imejte rahlo odprta, da lahko voda izteka v umivalnik.

S pomikanjem stikala šobe (b) v zgornji ali spodnji položaj lahko izbirate med dvema različnima funkcijama šobe (preden to storite, izključite curek vode, tako da potisnete stikalo na ročaju navzdol):

Vrteči curek za splošno čiščenje in masažo dlesni (stikalo šobe v spodnjem položaju): kroženje vodnega curka in njegovih mikro mehurčkov je zasnovano tako, da curek z lahkoto prodre in nežno masira dlesni (6).

Usmerjeni curek (stikalo šobe v zgornjem položaju): Raven vodni curek je namenjen ciljnemu čiščenju (7).



Maksimalni čas delovanja: 15 minut

Čas ohlajanja: 2 uri

Na splošno priporočamo, da šobe zamenjate vsake 3 mesece.

Po uporabi

Posodo za vodo vedno povsem izpraznite. Če po navodilu zobozdravnika v zobni prhi uporabljate ustno vodico, preden popolnoma izpraznite posodo z vodo, skozi prho spustite nekaj čiste vode, da preprečite nastanek oblog. Zobna prha mora biti vključena vse dokler skozi njo teče voda, sicer se lahko v ostanku vode razvijejo bakterije.

S pritiskom na stikalo za vklop/izklop izključite zobno prho.

Šobo prhe snamete z ročaja tako, da pritisnete na gumb za sprostitve šobe (d) (5). Vedno do suhega obrišite ročaj in šobo; ročaj postavite nazaj na njegov podstavek, šobo pa v prostor za shranjevanje šob (c).

Čiščenje

Ohišje redno čistite z vlažno krpo. Posodo za vodo in prostor za shranjevanje šob lahko odstranite in pomijete v pomivalnem stroju.

Pridržujemo si pravico do sprememb vsebine brez predhodnega opozorila.

Prosimo, da odslužene naprave ne odvržete med gospodinjske odpadke. Odnesejo jo lahko na ustrezno zbirno mesto, določeno v skladu z veljavnimi predpisi v Republiki Sloveniji.



Garancija

Za izdelek velja dveletna omejena garancija, ki začne veljati z datumom nakupa. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali. Garancija velja v vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščen distributer.

Garancija ne velja v primeru: okvar, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe, kar se še posebej nanaša na nastavke ščetke, oziroma napak, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost ali delovanje izdelka. Če popravilo opravi nepooblaščen oseba ali če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi rezervni deli, garancija ni veljavna.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom odnesite ali pošljite na pooblaščen Braun Oral-B servisni center.

Garancija za nadomestne nastavke ščetke in dodatki

Garancija Oral-B bo neveljavna, če bo na ročaju električne ščetke za ponovno polnjenje najdena poškodba, ki je nastala kot posledica uporabe nadomestnih nastavkov in/ ali dodatkov blagovne znamke, ki ni Oral-B.

Oral-B ne priporoča uporabe nadomestnih nastavkov ščetke in/ ali dodatkov drugih blagovnih znamk, ki niso Oral-B.

- Oral-B nima nadzora nad kakovostjo nadomestnih nastavkov in/ ali dodatkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B. Zato pri uporabi nastavkov in/ ali dodatkov drugih blagovnih znamk ne moremo jamčiti za učinkovitost čiščenja, kakršna je bila oglaševana ob prvotnem nakupu električne zobne ščetke za ponovno polnjenje.
- Oral-B ne more zagotoviti dobrega prileganja nastavkov in/ ali dodatkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B.
- Oral-B ne more predvideti dolgoročnih vplivov nastavkov in/ ali dodatkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B, na ročaj ščetke.

Vsi Oral-B nastavki in/ ali dodatki imajo vtisnjen logotip Oral-B in izpolnjujejo visoke standarde kakovosti znamke Oral-B. Oral-B ne prodaja nadomestnih nastavkov in/ ali dodatkov ali ročajev ščetke pod nobenim drugim imenom blagovne znamke.

Türkçe

Ürünü ilk kullanımınızdan önce aşağıdakileri lütfen dikkatle okuyun.

ÖNEMLİ

- Cihaz suya ya da yere düşmesinin mümkün olmayacağı şekilde monte edilmelidir. Fiş her zaman ulaşılabilir olmalıdır.
- Kablonun hasar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasarlıysa, şarj ünitesini Oral- B Braun Yetkili Servisine götürün. Hasarlı veya çalışmayan ürünü kullanmaya devam etmeyin. Ürünü onarmaya çalışmayın. Yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilirsiniz.
- Bu ürün 12 yaşın altındaki çocukların kullanımı için uygun değildir. Akli, bedensel ve duyuşsal melekeleri zayıf kişiler; bilgi ve deneyimi yetersiz kişiler cihazın güvenle kullanımı konusunda bilgi ve gözetim almışlar, ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamışlarsa cihazı kullanabilirler.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Ağız içi irigasyon cihazları sadece üreticinin kullanım kılavuzunda belirttiğı sıvılarla kullanılmalıdır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda belirtilen kullanım amacı doğrultusunda kullanın. Üreticinin tavsiye etmediğı eklentiler veya adaptörler kullanmayın.

DİKKAT

- Cihazın yere düşmesi durumunda bir sonraki kullanımdan önce fırça başı, gözle görülür bir hasar olmasa bile değiştirilmelidir.
- Cihazı suya veya başka sıvılara sokmayın, lavaboya veya küvete düşebileceğı bir yerde bulundurmeyin. Suya düşmüş şarj cihazını elinizi suya sokarak çıkarmaya çalışmayın. Cihazı derhal prizden çekin.
- Ürünü sökmeyin.
- Cihazı prizden çekerken kabloyu değil, fiş tutup çekin. Cihazın fişine ıslak elle dokunmayın. Elektrik çarpabilir.
- Herhangi bir diş veya ağız tedavisi görüyorsanız, ürünü kullanmadan önce diş hekiminize danışın.

Ürün Parçaları

- a Ağız duşu başı
- b Püskürtme düğmesi
- c Ağız duşu başı saklama bölmesi
- d Ağız duşu başı çıkarma düğmesi
- e Açma/kapama düğmesi
- f Su basıncı kontrol düğmesi
- g Gövde düğmesi (suyu açar/kapar)
- h Ağız duşu gövdesi
- i Su bölmesi (600 ml)
- j Kordon saklama bölmesi

Teknik Özellikler

Voltaj özellikleri için şarj ünitesinin altına bakın.
Gürültü seviyesi: 68 dB (A)

Ağız Duşunun Kullanımı

İlk kullanımdan önce su bölmesini (i) doldurun ve ağız duşu gövdesini (h) bir lavaboya tutarak bütün suyun akmasını sağlayın.

1. Jet Ağız duşu başlıklarından birini (a) gövdeye yerleştirin ve yerine tam oturmasına (1) dikkat edin. Su kabını ılık suyla doldurun. Gargara da eklemek istiyorsanız önce kabı ılık suyla doldurun, gargarayı suyun üzerine ekleyin.
2. Açma / kapama düğmesine basarak çalıştırın (e) (2). (Bunu yaparken gövde düğmesi alt konumda olmalıdır = su durur).
3. Basınç kontrol düğmesiyle su basıncını ayarlayın (f) (1 = hafif, 5 = güçlü) (3). Diş etleriniz kanamaya meyilli ise veya çocukların kullandığı durumlarda 1 numaralı ayarda kullanın.
4. Lavabo önünde ağız duşu başını dişlerinize götürün. Gövde düğmesini (g) açarak su akışını başlatın (4). Suyun lavaboya akmasını sağlamak için ağızınızı hafifçe açık bırakın.

Ağız duşu başı düğmesini (b) yukarı aşağı kaydırarak iki farklı fonksiyon arasında geçiş yapabilirsiniz (ağız duşu başı düğmesini hareket ettirmeden önce gövde düğmesinden suyu kapatın):

Genel temizlik ve diş eti masajı için döner püskürtme (ağız duşu başı düğmesi aşağı konumda) özelliğini kullanınız: Suyun rotasyonu ve mikro kabarcıklar diş eti çizgisinin altına ulaşmaya yardımcı olur (6).

Belirli bölgelere direkt su akışı için mono püskürtme (ağız duşu başı düğmesi yukarı konumda) özelliğini kullanınız (7).

Maksimum çalışma zamanı: 15 dakika
Cihazın soğuması için gereken zaman: 2 saat

Genel olarak, ağız duşu başlıklarının 3 ayda bir değiştirilmesini tavsiye ediyoruz.

Kullanım Sonrası

Her zaman su kabını tamamen boşaltın. Diş hekiminiz ağız duşu ile birlikte ağız çalkalama suyu kullanmanızı tavsiye ettiyse, cihazın içinde kalıntı birikmemesi için kabı boşaltmadan önce ağız duşunun içinden temiz su geçirerek durulayın. Durgun suda bakteri ürememesi için başlıktan hiç su gelmeyene kadar cihazı çalıştırmaya devam edin.

Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine basın.

Ağız duşu başlığını çıkarmak için, sertbest bırakma düğmesine basın (d) (5). Gövdeyi ve ağız duşu başlığını her zaman iyice kurulayın; gövdeyi şarj ünitesine yerleştirin ve ağız duşu başlığını, saklama kabına (c) koyun.

Temizleme

Cihazın gövdesini düzenli aralıklarla nemli bir bezle silerek temizleyiniz. Su tankı, fırça başı saklama bölmesi ayrılabilir ve bulaşık makinesinde yıkanabilir.

Bildirim yapılmadan değişiklik yapılabilir.

AEEE STANDARTLARINA UYGUNDUR



Üretici firma:

Braun GmbH

Frankfurter Strasse 145

61476 Kronberg /Ts., Almanya

☎ (49) 6173 30 0

Fax (49) 6173 30 28 75

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti.
İcerenkoy Mah. Serin Sok. Kosifler İş Merkezi
No:3 A 34752 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir.

P&G Tüketici Hizmetleri

0800 261 63 65

trconsumers@custhelp.com

Yetkili Servisler ile ilgili bilgi almak için Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayınız.

www.braun.com/tr

Garantili fırça başlıkları ve aksesuarları

Şarjlı diş fırçası gövdesindeki hasarın Oral-B dışında bir fırça başı ve/veya aksesuar kullanılmasından kaynaklandığının tespiti durumunda garanti geçersiz olacaktır.

Oral-B, başka markanın fırça başlıklarının ve/veya aksesuarlarının bu üründe kullanılmasını tavsiye etmez.

- Oral-B'nin kendi markasını taşımayan fırça başlıklarının ve/veya aksesuarlarının kalitesi üzerinde kontrolü yoktur. Bu nedenle, diş fırçanızı satın alırken de belirttiğimiz gibi, Oral-B markalı olmayan fırça başlarının ve/veya aksesuarlarının temizleme performansına dair güvence veremeyiz.
- Oral-B, kendi markasını taşımayan fırça başlıklarının ve/veya aksesuarlarının fırçaya tam oturacağına dair güvence veremez.
- Oral-B, kendi markasını taşımayan fırça başlıklarının ve/veya aksesuarlarının uzun vadede fırçada ne gibi sorunlara yol açabileceğini öngörememektedir.

Tüm Oral-B yedek fırça başlıklarında ve/veya aksesuarlarında Oral-B'nin logosu bulunmaktadır ve bu ürünler Oral B'nin yüksek kalite standartlarına göre geliştirilmiştir. Oral-B başka hiçbir marka veya isim altında fırça başlığı ve/veya aksesuar ya da yedek parça satmamaktadır.

Română (RO/MD)

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de prima utilizare.

IMPORTANT

- Produsul nu trebuie montat în locuri de unde poate cădea în apă sau aluneca pe dușumea. Ștecărul trebuie să fie întotdeauna ușor accesibil.
- Verificați periodic cablul de alimentare pentru a vă asigura că nu prezintă stricăciuni. În cazul în care cablul de alimentare este defect, duceți încărcătorul la un centru de service Oral-B. În cazul în care încărcătorul este defect sau nu funcționează corespunzător, acesta nu trebuie folosit. Nu aduceți modificări produsului și nu încercați să îl reparați singur. Puteți declanșa un incendiu, puteți suferi un șoc electric sau puteți suferi leziuni.
- Produsul nu este destinat copiilor cu vârsta între 0 și 12 ani. Persoanele cu dizabilități de ordin fizic, senzorial sau mental sau lipsite de experiență și cunoștințe tehnice pot folosi produsul dacă li se asigură supravegherea de către o persoană responsabilă de siguranța acestora sau li s-au oferit instrucțiuni de folosire a produsului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile aferente folosirii produsului.
- Nu lăsați copiii să se joace cu produsul.
- Irigatoarele bucale se vor utiliza numai cu lichide precizate în instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
- Utilizați produsul exclusiv pentru scopul în care a fost conceput, conform indicațiilor din prezentul manual. Nu utilizați accesorii sau încărcătoare nerecomandate de producător.

ATENȚIE

- În cazul în care scăpați periuța pe jos, capul de periaj trebuie înlocuit înainte de următoarea utilizare chiar dacă nu prezintă stricăciuni vizibile.

- Feriți încărcătorul de contactul cu apa sau cu alte lichide. Nu țineți încărcătorul în locuri de unde poate cădea sau aluneca în chiuvetă sau în cadă. Nu atingeți încărcătorul în cazul în care a căzut în apă. Scoateți-l imediat din priză.
- Nu demontați produsul.
- Când scoateți produsul din priză, țineți de ștecăr, nu de cablu. Nu atingeți ștecărul dacă aveți mâinile ude. Puteți suferi un șoc electric.
- În cazul în care sunteți sub tratament stomatologic, consultați-vă medicul dentist înainte de utilizare.

Descriere

- a Canulă
- b Buton pentru selectarea tipului de jet
- c Compartiment pentru canule
- d Buton pentru demontarea canulei
- e Buton pornire/oprire
- f Disc pentru reglarea presiunii apei
- g Butonul de pe mâner (oprirea și pornirea apei)
- h Mânerul dușului bucal
- i Rezervor de apă (600 ml)
- j Compartiment pentru cablu

Specificații

Pentru specificațiile de voltaj verificați partea de jos a unității de încărcare.

Nivel de zgomot: 68 dB (A)

Utilizarea dușului bucal

Înainte de prima utilizare, umpleți rezervorul de apă (i) și lăsați-l să se golească complet, ținând mânerul dușului bucal (h) deasupra unei chiuvete.

1. Atașați una din duzele irigatorului (a) la mâner și fixați-o corespunzător (1). Umpleți rezervorul de apă cu apă caldă. Dacă doriți să adăugați apă de gură, aveți grijă să umpleți mai întâi rezervorul cu apă caldă și apoi să adăugați apa de gură.
2. Porniți dușul bucal prin acționarea butonului de pornire/oprire (e) (2). (Butonul de pe mâner trebuie să se afle în poziția inferioară = de oprire a jetului de apă).
3. Reglați presiunea apei cu ajutorul discului pentru reglarea presiunii (f) (1 = scăzută, 5 = puternică) (3). Vă recomandăm să începeți cu treapta nr. 1, mai ales dacă gingiile dumneavoastră au tendința să sângereze, sau dacă dușul bucal este folosit de copii.
4. Aplecați-vă deasupra chiuvetei și îndreptați canula înspre dinți și gingii. Porniți butonul de pe mâner (g) pentru a porni jetul de apă (4). Țineți gura ușor deschisă pentru a permite apei să curgă în chiuvetă.



Puteți alege unul din cele două tipuri de jet de apă prin mutarea butonului pentru selectarea tipului de jet (b) în sus sau în jos (înainte de a face acest lucru, opriți jetul de apă prin acționarea butonului de pe mâner):

Flux rotativ pentru curățare generală și masarea gingiilor (butonul pentru selectarea tipului de jet se află în poziția inferioară): Rotația fluxului de apă și micro-bulele sunt concepute pentru o pătrundere ușoară și masarea delicată a gingiilor (6).

Mono-flux (butonul pentru selectarea tipului de jet se află în poziția superioară): Jetul de apă continuu este conceput pentru curățarea unor locuri specifice. (7)

Timp maxim de funcționare: 15 minute

Timp de răcire: 2 ore

Se recomandă, în general, ca duza irigatorului să fie înlocuită la 3 luni.

După utilizare

Goliți întotdeauna complet rezervorul de apă. Dacă stomatologul dvs. v-a recomandat utilizarea apei de gură cu irigatorul, lăsați să treacă apă curată prin irigator înainte de a goli rezervorul complet, pentru a evita eventualele depuneri. Lăsați irigatorul pornit până când nu mai trece apă prin duza irigatorului, pentru a evita apariția de bacterii în apa rămasă.

Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a opri irigatorul.

Pentru a demonta duza irigatorului, apăsați butonul corespunzător (d) (5). Ștergeți întotdeauna mânerul și duza irigatorului; amplasați mânerul pe suport și introduceți duza în compartimentul corespunzător (c).

Curățare

Curățați în mod regulat soclul cu o cârpă umedă. Rezervorul de apă și compartimentul pentru canule sunt detașabile și pot fi introduse în mașina de spălat de vase.

Conform Hotărârii nr. 672 din 19 iulie 2001 privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a aparatelor electrocasnice în funcție de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 68 dB(A).

Conținutul poate fi modificat fără avis prealabil.

Vă rugăm să nu aruncați produsul în gunoii menajer după expirarea duratei de folosință. Folosiți un centru de colectare Braun Oral-B sau centre de colectare disponibile destinate acestui tip de produs.



Garanție

Oferim 2 ani garanție pentru acest produs, începând cu data cumpărării. În perioada de garanție, vom remedia gratuit orice defecțiuni ale aparatului, cauzate de defecte ale materialelor utilizate sau de greșeli de manoperă, fie prin repararea sau prin înlocuirea întregului aparat, după cum vom considera de cuviință. Această garanție este extinsă în orice țară unde acest produs este furnizat de Braun sau de un distribuitor autorizat al Braun.

Această garanție nu acoperă: defecte datorate folosirii improprie, uzura normală, în special pentru capătul de periaj, cât și defecte care au un efect neglijabil asupra valorii sau operării produsului. Garanția expiră dacă aparatul suferă reparații efectuate de persoane neautorizate și dacă nu sunt folosite piese originale Braun.

Pentru a beneficia de service în timpul perioadei de garanție, aduceți sau trimiteți întreg dispozitivul, însoțit de chitanță, la un Service Braun Oral-B autorizat.

Garanție capete de periaj și/sau accesorii de înlocuire:

Garanția Oral-B va fi anulată în cazul în care se constată faptul că prejudiciul periuței electrice reîncărcabile este datorat utilizării unor capete de periaj și/sau accesorii, altele decât Oral-B.

Oral-B nu recomandă utilizarea de capete de periaj și/sau accesorii care nu sunt produse Oral-B.

- Oral-B nu are niciun control asupra calității unor capete de periaj și/sau accesorii, altele decât Oral-B. De aceea, nu putem garanta performanța de curățare a altor capete de periaj non-Oral-B și/sau accesorii, conform informării făcute la achiziționarea periuței electrice reîncărcabile.
- Oral-B nu poate asigura o potrivire bună cu capetele de periaj și/sau accesorii non-Oral-B.
- Oral-B nu poate prezice efectul pe termen lung al capetelor de periaj și/sau accesorii non-Oral-B asupra uzurii periuței.

Toate capetele de periaj și/sau accesorii Oral-B au logo-ul Oral-B și îndeplinesc standardele ridicate de calitate ale Oral-B. Oral-B nu comercializează capete de periaj și/sau accesorii sau componente ale mânerelor sub nicio altă denumire de marcă.

Lietuvių

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją prieš pirmą naudojimą.

DĖMESIO!

- Prietaisas turi būti pritvirtintas taip, kad negalėtų įkristi į vandenį ar nukristi ant grindų. Kištukas visuomet turi būti pasiekiamas.
- Reguliariai tikrinkite laidą dėl apgadinimo. Jei laidas pažeistas, krovimo įrenginį nugabenkite į aptarnavimo centrą. Draudžiama toliau naudoti sugadintą arba neveikiantį įrenginį. Nekeiskite ar netaisykite gaminio. Taip gali kilti gaisro, elektros šoko ar susižeidimo pavojus.
- Šis gaminys neskirtas naudoti vaikams iki 12 metų amžiaus. Asmenys, turintys sumažėjusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų, arba kuriems trūksta patirties ar žinių, gali naudoti dantų šepetėlį prižiūrėti arba gavę nurodymų kaip saugiai naudoti prietaisą bei suvokiantys su tuo susijusį pavojų.
- Draudžiama vaikams žaisti su prietaisu.
- Burnos irigatorius turi būti naudojamas tik su naudojimo instrukcijoje gamintojo nurodytais skysčiais.
- Naudokite prietaisą tik šioje instrukcijoje nurodytais tikslais. Nenaudokite priedų ar įkroviklių, kurių nerekomenduoja gamintojas.

ĮSPĖJIMAI

- Nukritus dantų šepetėliui, reikėtų pakeisti galvutę prieš sekantį naudojimą, net jei ir nematyti pažeidimo.
- Nedėkite įkroviklio į vandenį arba skystį arba nelaikykite ten, kur jis gali įkristi į vonią arba kriauklę. Nemėginkite jo išimti, kai įkrito į vandenį. Nedelsdami atjunkite maitinimą.
- Neadykit gaminio.
- Atjungdami, visuomet laikykite už kištuko, o ne maitinimo laido. Nelieskite maitinimo laido drėgnomis rankomis. Tai gali sukelti elektros šoką.
- Jei Jums atliekamas bet koks odontologinis gydymas, pasitarkite su savo odontologu prieš naudodamiesi prietaisu.

Aprašymas

- a Irigatoriaus purkštuvai
- b Purkštuvo jungiklis
- c Purkštuvų laikymo skyrius
- d Purkštuvo nuėmimo mygtukas
- e Įjungimo/išjungimo mygtukas
- f Vandens slėgio valdymas
- g Kotelio jungiklis (vandens paleidimas ir sustabdymas)
- h Irigatoriaus kotelis
- i Vandens talpykla (600 ml)
- j Skyrius laidui laikyti

Specifikacijos

Įtampos specifikacijas žiūrėkite ant įkroviklio dugno. Triukšmo lygis: 68 dB (A)

Irigatoriaus naudojimas

1. Pritvirtinkite irigatorių (a) prie kotelio taip, kad jis įsistatytų į vietą (1). Pripildykite vandens talpyklą drungnu vandeniu. Jeigu norite į vandenį įpilti burnos skalavimo skysčio, vandenį pilkite pirmiau ir tik po to burnos skalavimo skystį.
2. Įjunkite irigatorių paspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką (e) (2). Tuo metu kotelio jungiklis turėtų būti apatinėje padėtyje = „water stop“ (vanduo išjungtas).
3. Pasirinkite vandens slėgį naudodamiesi vandens slėgio valdymu (f) (1 = švelnus, 5 = stiprus) (3). Rekomenduojame pradėti pirmu režimu, ypač jei Jūsų dantenos linkusios kraujuoti arba irigatoriumi naudojasi vaikai.
4. Pasilenkite virš kriauklės ir nukreipkite purkštuvą į dantis ir dantenas. Paslinkite kotelio jungiklį (g) į viršų, kad įjungtumėte vandens srovę (4). Šiek tiek išsižiokite, kad vanduo galėtų išbėgti į kriauklę.

Galite pasirinkti iš dviejų skirtingų purkštuvo funkcijų, paslinkdami purkštuvo jungiklį (b) aukštin arba žemyn (prieš tai darydami išjunkite vandens srovę paslinkdami kotelio jungiklį žemyn):

Besisukanti srovė bendram valymui ir dantenu masažui (purkštuvo jungiklis apatinėje padėtyje): Vandens srovės sukimasis ir mikroburbuliukai skirti tam, kad lengvai prasiskverbtų ir švelniai masažuotų dantenas (6).

Vientisa srovė (purkštuvo jungiklis viršutinėje padėtyje): tiesi srovė orientuota į konkrečių vietų valymą (7).

Maksimalus veikimo laikas – 15 min.

Atvėsimo laikas – 2 val.

Įprastai mes rekomenduojame pakeisti irigatoriaus antgalį kas 3 mėnesius.

Po naudojimo

Visuomet pilnai ištuštinkite vandens talpyklą. Jeigu Jūsų odontologas rekomenduoja naudoti burnos skalavimo skystį su irigatoriumi, prieš ištuštinant vandens talpyklą, leiskite drungnam vandeniui tekėti irigatoriumi, kad apsaugotumėte jį nuo apnašų susidarymo. Įsitinkinkite, kad irigatorius yra įjungtas tol, kol iš talpyklos nustos bėgti vanduo, kad užsilikusiam vandenyje nepradėtų kauptis bakterijos.

Norėdami išjungti irigatorių paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką.

Kad nuimtumėte irigatoriaus antgalį, paspauskite atjungimo mygtuką (d) (5). Visada sausai nušluostykite kotelį ir irigatoriaus antgalį; įstatykite šepetėlio kotelį į stovą, o irigatoriaus antgalį laikykite skyriuje (c).

Valymas

Reguliariai valykite korpusą drėgna šluoste. Vandens talpyklą ir purkštuvų laikymo skyrių galite nuimti ir išplauti indaplovėje.

Turinys gali būti keičiamas atskirai neįspėjus.

Elektros ir elektroninės įrangos atliekas reikia rinkti atskirai ir nešalinti su kitomis komunalinėmis atliekomis. Jas galite priduoti į „Braun“ aptarnavimo centrą arba specialų surinkimo punktą.



Garantija

Šiam prietaisui suteikiama 2 metų garantija, skaičiuojant nuo jo įsigijimo datos. Garantiniu laikotarpiu mes nemokamai pašalinsime bet kokius prietaiso defektus, atsiradusius dėl gamybos ir medžiagų broko. Priklausomai nuo gedimo mes nusprendžiame, ar prietaisas turi būti taisomas arba keičiamos jo dalys, ar visas prietaisas turi būti pakeistas nauju. Garantija galioja kiekvienoje šalyje, kur šis prietaisas tiekiamas „Braun“ ar jo paskirto platintojo.

Garantija negalioja šiais atvejais: gedimai atsiradę dėl netinkamo prietaiso naudojimo, įprastinis nusidėvėjimas, ypač kalbant apie šepetėlio galvutes, taip pat defektai neturintys įtakos prietaiso funkcionalumui. Garantija nustoja galioti, jei prietaiso remontas vykdytas tai daryti neįgaliotų asmenų ir jei naudotos neoriginalios „Braun“ dalys.

Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, atvežkite visą prietaisą arba atsiųskite jį su pirkimo kvitu į „Braun“

įgaliotąjį klientų aptarnavimo centrą. Garantija galioja tik tuo atveju, jei pirkimo data patvirtinta pardavėjo spaudu ir parašu garantinėje ir registracijos kortelėse.

Ši garantija niekaip nepaveikia Jūsų įstatymu nustatytų teisių.

Importuotojas: Procter & Gamble International Operations SA
LT100001716312

Garantinis aptarnavimas:
UAB „Baltic Continent“
Tel. (8 5) 274 1788
www.service.braun.com

Pagaminta Vokietijoje.

Garantija dantų šepetėlio galvutėms ir priedams

„Oral-B“ garantija negalios, jeigu elektrinio įkraunamo dantų šepetėlio kotelio pažeidimas bus susijęs su kitokio nei „Oral-B“ prekės ženklo pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ir/arba priedų naudojimu.

„Oral-B“ nerekomenduoja naudoti kitokių nei „Oral-B“ prekės ženklo pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ir/arba priedų.

- „Oral-B“ nekontroliuoja kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ir/arba priedų kokybės. Todėl negalime užtikrinti kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ir/arba priedų, kurie nebuvo pakuotėje su koteliu įsigyjant pirkinį, valymo kokybės.
- „Oral-B“ negali užtikrinti kitų nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ir/arba priedų tinkamo pritvirtinimo prie kotelio.
- „Oral-B“ negali numatyti kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ir arba/priedų ilgalaikio poveikio naudojant kartu su „Oral-B“ koteliu.

Visos „Oral-B“ pakeičiamos dantų šepetėlio galvutės ir/arba visi priedai turi „Oral-B“ logotipą ir atitinka aukščiausius „Oral-B“ kokybės standartus. „Oral-B“ neparduoda pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ir/arba priedų ar kotelio dalių kitokiu nei „Oral-B“ pavadinimu.

Latviski

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

SVARĪGI

- Ierīce jāuzstāda tā, lai tā nevarētu iekrist ūdenī vai nokrist zemē. Kontaktligzdai vienmēr jābūt pieejamai.
- Regulāri pārbaudiet vai strāvas vads nav bojāts. Vada bojājuma gadījumā nogādājiet lādētāju servisa centrā. Bojātu vai nefunkcionējošu ierīci nedrīkst lietot. Neapmainiet un nepārveidojiet produktu. Tas var izraisīt uguns risku, elektrošoku vai savainojumus.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem jaunākiem par 12 gadiem. Personas, kurām ir samazinātas fiziskās, maņu vai garīgās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, šo zobu birsti var lietot, ja viņus uzrauga vai viņiem ir sniegti norādījumi par šīs ierīces drošu lietošanu, un ja viņi saprot ar to saistīto bīstamību.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci.
- Irigatori var tikt lietoti tikai kopā ar šķidrumiem, kādi norādīti ražotāja instrukcijā.
- Lietojiet šo ierīci tikai tam paredzētajā nolūkā, kā aprakstīts šajā instrukcijā. Neizmantojiet tādus papildrīkus, kas nav ražotāja ieteikti.

BRĪDINĀJUMS

- Ja ierīce ir nokritusi zemē, birstes uzgalis ir jānomaina pirms nākamās lietošanas reizes, pat ja nav redzamas bojājuma pazīmes.
- Lādētāju nedrīkst ievietot ūdenī vai šķidrumā vai glabāt vietā, no kuras tas var iekrist vai tikt ievilkts vannā vai izlietnē. Ja lādētājs iekritis ūdenī, nesniedzieties pēc tā. Nekavējoties atvienojiet lādētāju no strāvas.
- Ierīci nedrīkst izjaukt.
- Izraujot no kontaktligzdas, satveriet kontaktdakšu nevis vadu. Kontaktdakšai nedrīkst pieskarties ar mitrām rokām. Tas var radīt elektriskās strāvas triecienu.
- Ja jūs ārstējat kādu mutes dobuma slimību, pirms lietošanas konsultējieties ar savu zobārstu.

Apraksts

- a Irigatora uzgalis
- b Strūklas slēdzis
- c Nodalījums uzgaļiem
- d Poga uzgaļa noņemšanai
- e Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- f Ūdens strūklas spiediena regulētājs
- g Korpusa slēdzis (ūdens strūklas palaišanai un apturēšanai)
- h Irigatora korpus
- i Ūdens tvertne (600 ml)
- j Vieta strāvas vadam

Specifikācijas

Sprieguma specifikācijas lūdzu skatīt ierīces korpusa apakšpusē.

Trokšņu līmenis: 68 dB (A)

Irigatora lietošana

Pirms pirmās irigatora lietošanas reizes piepildiet ūdens tvertni (i) un ļaujiet ūdenim pilnībā iztecēt cauri ierīcei, turot irigatora korpusu (h) virs izlietnes.

1. Pievienojiet vienu no irigatora uzgaļiem (a) korpusam līdz tas nofiksējas (1). Piepildiet ūdens tvertni ar remdenu ūdeni. Ja vēlaties pievienot mutes skalošanas līdzekli ūdenim, lūdzu pārliedzinieties, ka piepildiet ūdens tvertni ar remdenu ūdeni un tikai tad pievienojiet mutes skalojamo līdzekli.
2. Ieslēdziet irigatoru, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (e) (2). (Korpusa slēdzim jābūt zemākajā pozīcijā = ūdens strūklas apturēšana).
3. Ar ūdens strūklas spiediena regulatora (f) palīdzību iestatiet ūdens spiedienu (1 = maigi, 5 = spēcīgi) (3). Mēs iesakām sākt ar 1. iestatījumu jo īpaši tad, ja smaganas mēdz asiņot vai irigatoru izmanto bērni.
4. Noliecieties pār izlietni un pielieciet irigatora galviņu pie zobiem un smaganām. Pabīdiet korpusa slēdzi (g) augšup, lai palaistu ūdens strūklu (4). Turiet muti nedaudz atvērtu, lai ūdens tecētu izlietnē.

Pabīdot strūklas slēdzi (b) lejup vai augšup, Jūs varat izvēlēties vienu no diviem ūdens strūklas veidiem (pirms maināt ūdens strūklas veidu, pabīdiet korpusa slēdzi uz leju, lai izslēgtu ūdens padevi):

Rotējošā strūkla vispārējai tīrīšanai un smaganu masāžai (strūklas slēdzis zemākā pozīcijā): ūdens strūklas rotācija un tās mikro burbulīši ir paredzēti, lai viegli varētu piekļūt zem smaganu līnijas un masētu smaganas (6).

Monostrūkla (strūklas slēdzis augšējā pozīcijā): taisna ūdens strūkla ir paredzēta konkrētu vietu tīrīšanai (7).

Maksimālais darbības laiks: 15 minūtes.
Atdzišanas laiks: 2 stundas.

Mēs rekomendējam nomainīt irigatora uzgali ik pēc 3 mēnešiem.

Pēc lietošanas

Vienmēr pilnībā iztukšojiet ūdens tvertni. Ja jūsu zobārsts ir ieteicis lietot mutes skalojamo līdzekli kopā ar irigatoru, pirms ūdens tvertnes iztukšošanas ļaujiet tīram ūdenim iziet cauri sistēmai, lai novērstu nosēdumu veidošanos. Pārliedzinieties, ka turiet irigatoru ieslēgtu līdz ūdens vairs neplūst cauri irigatora uzgalim, lai novērstu baktēriju veidošanos stāvošā ūdenī.

Ieslēdziet irigatoru, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

Lai noņemtu irigatora uzgali, nospiediet pogu uzgaļa noņemšanai (d) (5). Vienmēr noslaukiet rokturi un irigatora uzgali sausu; uzlieciet uzgali atpakaļ uz roktura un novietojiet to nodalījumā uzgaļiem (c).

Tīrīšana

Regulāri notīriet ierīces korpusu ar mitru drānu. Ūdens tvertne un uzgaļu nodalījums ir noņemami un piemēroti mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.

Lietošanas instrukcijas saturs var tikt mainīts, iepriekš nebrīdinot.

Lai aizsargātu apkārtējo vidi – ja ierīce ir nolietojusies un Jūs to vairs nelietosiet, neizmetiet to sadzīves atkritumu konteinerā. Par iespējām bez maksas nodot lietotās elektropreces, lūdzu, interesējieties veikalā, kurā Jūs nopirkāt produktu.



Servisa nodrošināšana

Šim produktam mēs nodrošinām 2 gadu bezmaksas servisu no produkta iegādes dienas. Servisa nodrošināšanas laikā, veicot remontu vai nomainot bojātās produkta detaļas, mēs bez maksas novērsīsim visus defektus, kas radušies ražošanas procesā. Ja produktu nav iespējams salabot, to var apmainīt pret jaunu vai analogisku produktu.

Šī servisa nodrošināšana ir spēkā jebkurā valstī, kurā šo produktu piedāvā Braun vai tā pilnvaroti izplatītāji.

Servisa nodrošināšana neattiecas uz

1) bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā;

- 2) normālu ierīces nolietojumu, īpaši attiecībā uz uzgaļiem;
- 3) defektiem, kuri būtiski neietekmē ierīces darbību vai tās vērtību. Servisa nodrošināšana nav spēkā, ja remontu ir veikusi persona, kura nav pilnvarota to darīt, kā arī ja remonta laikā nav izmantotas oriģinālās Braun detaļas.

Lai veiktu bezmaksas ierīces remontu servisa nodrošināšanas laikā, griezieties Braun pilnvarotā servisa centrā, līdz ņemot ierīci un pirkuma čeku.

Patērētājam ir noteiktas tiesības saskaņā ar normatīvajiem aktiem un šie noteikumi neietekmē patērētāja ar likumu noteiktās tiesības.

Braun servisa centrus skatieties www.service.braun.com vai zvaniet pa tālruni 67425232 vai 26304860.

Ražotājs: Braun GmbH, Frankfurter Str.145, 61476 Kronberg/Ts., Vācija.

Izplatītājs: Procter & Gamble, Kr. Valdemāra 21, Rīga, LV-1010.

Ražots Vācijā.

Bezmaksas servisa nodrošināšana zobu birstes uzgaļiem un piederumiem

Oral-B bezmaksas servisa nodrošināšana tiks atcelta, ja elektriskās zobu birstes uzgaļa bojājums ir radies izmantojot citu zīmolu elektriskās zobu birstes uzgaļus un/vai piederumus.

Oral-B neiesaka izmantot citu zīmolu zobu birstes uzgaļus un/vai piederumus Oral-B zobu birstes rokturim.

- Oral-B neatbild par citu zīmolu zobu birstes uzgaļu un/vai piederumu kvalitāti. Tāpēc mēs nevaram nodrošināt tīrīšanas kvalitāti ar citu zīmolu zobu birstes uzgaļiem un/vai piederumiem, kā norādīts iegādājoties elektrisko zobu birstes rokturi.
- Oral-B nevar nodrošināt citu zīmolu zobu birstes uzgaļu un/vai piederumu atbilstību.
- Oral-B nevar paredzēt ilgstošu efektu, izmantojot citu zīmolu zobu birstu uzgaļus un/vai piederumus Oral-B zobu birstes rokturim.

Visiem Oral-B nomaņas zobu birstes uzgaļiem un/vai piederumiem ir Oral-B logo un tie atbilst Oral-B augstajiem kvalitātes standartiem. Oral-B nepārdod nomaņas zobu birstes uzgaļus un/vai piederumus vai roktura daļas ar citu zīmola nosaukumu.

Eesti

Palun lugege juhendit hoolikalt enne seadme esmakordset kasutust.

NB!

- Paigaldage seade nii, et see ei saaks vette ega põrandale kukkuda. Toitejuhtme pistik peab alati olema hõlpsasti ligipääsetav.
- Kontrollige regulaarselt ega juhe ei ole kahjustatud. Kui juhe on kahjustatud, viige laadija Oral-B teeninduskeskusesse. Kahjustatud või rikkis seadet ei tohi kasutada. Ärge püüdke toodet muuta ega parandada. See võib tekitada tuleohtu, elektrilööke või vigastusi.
- Toode ei ole mõeldud kasutamiseks alla 12- aastastele. Füüsiliselt või vaimselt vähemvõimekad ning vastavate kogemuste ja teadmisteta inimesed võivad hambaharja kasutada ainult järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad sellega seonduvaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Veepritsi tohib kasutada ainult tootja kasutusjuhistes välja toodud vedelikega.
- Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt vastavalt käesolevale juhendile. Ärge kasutage lisaosi või laadijaid, mis ei ole tootja poolt soovitatud.

HOIATUS

- Kui seade on maha kukkunud, tuleb harjapea enne järgmist kasutust välja vahetada isegi siis kui kahjustust ei ole näha.
- Ärge pange laadijat vette ega teistesse vedelikesse ega hoidke seda kohas, kust see võiks vanni või kraanikaussi kukkuda. Ärge võtke vettekukunud seadet veest välja. Eemaldage see kohe vooluvõrgust.
- Ärge võtke toodet osadeks lahti.
- Vooluvõrgust eemaldamisel hoidke alati kinni pistikust, mitte juhtmest. Ärge katsuge pistikut märgade kätega. See võib anda elektrilöögi.
- Kui te saate ravi mistahes suuõõne haiguse vastu, pidage enne toote kasutamist nõu hambaarstiga.

Seadme osad

- a Joaotsik
- b Joalüliti
- c Joaotsiku hoiulahter
- d Joaotsiku vabastusnupp
- e Toitenupp
- f Veesurve valits
- g Liuglüliti mootoriosal (vee sisse- ja väljalülitus)
- h Veepritsi mootoriosal
- i Veemahuti (600 ml)
- j Juhtmehoidik

Tehnilised andmed

Pinge: vt laadimisseadme põhjalt.

Müratase: 68 dB (A)

Veepritsi kasutamine

Enne esmakasutust täitke veemahuti (i) ning laske kogu veel seadmest läbi voolata, hoides veepritsi mootoriosal (h) kraanikausi kohal.

1. Kinnitage üks joaotsikutest (a) klõpsatusega käepideme külge (1). Täitke veemahuti leige veega. Kui soovite lisada vette suuvett, siis veenduge, et täidate veemahuti kõigepealt leige veega ning alles seejärel lisate suuvee.
2. Veepritsi sisselülitamiseks vajutage toitenupule (e) (2). (Sel ajal peab mootoriosal olev lüliti olema alumises asendis e vesi välja lülitatud).
3. Valige veesurve valitsa abil sobiv veesurve (f) (1 = õrn, 5 = tugev) (3). Soovitame alustada asetusega 1, eriti siis, kui teie igemed kalduvad veritsema või veepritsi kasutavad lapsed.
4. Kummarduge kraanikausi kohale ning pange joaotsik hammastele ja igemetele. Veejoa sisselülitamiseks lükake mootoriosal olev liuglüliti (g) üles (4). Hoidke suud veidi lahti, et vesi saaks kraanikaussi voolata.

Joalüliti (b) üles või alla lükates saate valida kahe erineva veejoa vahel (enne seda lülitage veejuga välja, lükates mootoriosal olevat lüliti alla):

Pöörlev veejuga üldpuhastuseks ja igemete massaažiks (joalüliti on alumises asendis): veejoa pöörlemine ning selle mikromullid aitavad veejoal hõlpsasti igemepiiri alla tungida ja igemeid õrnalt masseerida (6).

Sirge veejuga (joalüliti on ülemises asendis): sirge veejuga on mõeldud täpseks puhastamiseks (7).

Maksimaalne kasutusaeg: 15 minutit.

Jahtumisaeg: 2 tundi.

Üldiselt soovitame irrigaatori joaotsiku välja vahetada iga 3 kuu järel.



Pärast kasutamist

Tühjendage veemahuti alati täielikult. Kui teie hambaarst on soovitanud veepritsiga kasutada suuvett, laske pärast veepritsi kasutamist sellest veidi puhast vett läbi voolata enne kui mahuti täielikult tühjendate. Nii väldite setete tekkimist. Hoidke irrigaator kindlasti sisselülitatuna kuni joaotsikust enam vett ei tule, et vältida bakterite kogunemist seisvasse vette.

Veepritsi väljalülitamiseks vajutage on/off nupule.

Joaotsiku eemaldamiseks vajutage joaotsiku vabastusnupule (d) (5). Pühkige käepide ja irrigaatori joaotsik alati kuivaks; asetage käepide alati tagasi alusele. Joaotsikuid võib hoida vastavas hoiulahtris (c).

Puhastamine

Pühkige seadme välispinda niiske lapiga. Veemahuti ning joaotsiku hoiulahter on eemaldatavad ning masinpesukindlad.

Toodud andmed võivad muutuda ilma etteteatamiseta.

Valmistaja: Braun GmbH. Valmistatud Saksamaal.

Antud toodet ei tohi visata segaolmejäätmete hulka. Kõik kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid ja akud tuleb koguda lahus ja viia selleks ettenähtud lähimasse tasuta vastuvõtu punkti. Kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmete ning patareide ja akude lahuskogumine ning materjalide ringlussevõtt aitavad vähendada keskkonnale ja tervisele kohalduvaid riske. Lisainformatsiooni kasutuselt kõrvaldatud seadmete lahuskogumise kohta saad kohalikust omavalitsusest, jäätmekäitlusteetevõtelt või seadmeid müüvatelt kauplustelt.



Garantiiteeninduse saamiseks garantii kehtimise perioodil toimetage ise või saatke kogu seade koos ostutšekiga volitatud Oral-B Brauni klienditeeninduskeskusesse. Lisaks garantiist tulenevatele õigustele on tarbijal ka seadusest tulenevad õigused.

www.service.braun.com

Vahetatavate harjapeade ja tarvikute garantii

Oral-B garantii muutub kehtetuks, kui elektrilise laetava käepideme kahjustus on tekitatud teiste firmade vahetusharjapeade ja/või tarvikute kasutamisest.

Oral-B ei soovita kasutada teiste firmade vahetusharjapeasid ja/või tarvikuid.

- Oral-B firmal puudub kontroll teiste firmade vahetusharjade ja/või tarvikute kvaliteedi üle. Seega ei saa me tagada teiste firmade vahetusharjapeade ja/või tarvikute puhastustõhusust, nagu on kirjeldatud ka elektrilise laetava käepideme algse ostu hetkel.
- Oral-B ei saa tagada teiste firmade vahetusharjade ja/või tarvikute sobivust käepidemega.
- Oral-B ei saa ette näha teiste firmade vahetusharjade ja/või tarvikute pikaaegset toimet käepideme kulumisele.

Kõigil Oral-B vahetatavatel harjapeadel ja/või tarvikutel on Oral-B logo ja nad vastavad Oral-B kõrgetele kvaliteedistandarditele. Oral-B ei müü vahetatavaid harjapeasid ja/või tarvikuid ega käepideme osi ühegi teise brändinime all.

Garantii

Tootel on kaheaastane garantii, mis hakkab kehtima seadme ostukuupaevast. Garantii kehtimise ajal kõrvaldatakse tasuta kõik seadme puudused, mis tulenevad materjali- või ehitusvigadest, seda kas toote vigaste osade parandamisega või seadme täieliku väljavahetamisega.

Garantii kehtib kõikides riikides, kuhu Braun või tema ametlik edasimüüja toodet tarnivad.

Garantii ei kata järgmist: valest kasutamisest põhjustatud kahjustused, eelkõige harjapeade loomulik kulumine, samuti hooletust kasutamisest tingitud puudused, mis seadme väärtust või toimimist oluliselt ei mõjuta. Garantii kaotab kehtivuse, kui seadet parandavad volitamata isikud ja kui selleks ei kasutata Brauni originaalvaruosasid.

Русский

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед тем, как начать пользоваться данной щеткой.

ВАЖНО

- Данное устройство должно быть установлено таким образом, чтобы предупредить падение в воду или на пол. Штекер всегда должен находиться в зоне досягаемости.
- Периодически проверяйте шнур электропитания на наличие повреждений. В случае наличия повреждений, отнесите зарядное устройство в сервисный центр Oral-B Braun. Не используйте поврежденное или неработающее устройство. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током и иным повреждениям.
- Данный продукт не предназначен для детей до 12 лет. Лица с ограниченными физическими или умственными способностями или с недостаточным опытом могут использовать зубную щетку под контролем лиц, отвечающих за их общую безопасность, либо после инструктирования по вопросам использования и мерам безопасности.
- Не игрушка!
- Используйте только рекомендованные изготовителем жидкие средства, подходящие к ирригатору.
- Используйте данное устройство только по назначению, как описано в данном руководстве. Не используйте запасные или дополнительные детали, не рекомендованные изготовителем.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Если устройство уронили, насадка должна быть заменена перед следующим использованием, даже если нет видимых повреждений.

- Не погружайте устройство в воду или иную жидкость. Не рекомендуется размещать или хранить устройство в местах, откуда устройство может упасть в раковину или ванну с водой. Не пытайтесь достать упавшее в воду устройство. Немедленно отключите его от электропитания.
- Не разбирайте данное устройство самостоятельно.
- Во время отключения устройства от электропитания, всегда держитесь за штекер, а не за сам шнур. Не дотрагивайтесь до штекера шнура электропитания влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- В случае если Вы проходите стоматологическое лечение, проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом-стоматологом перед началом использования.

Описание

- a Насадка для ирригатора
- b Переключатель режимов ирригатора
- c Контейнер для насадок
- d Кнопка для снятия насадки
- e Кнопка включения/выключения
- f Регулятор давления воды
- g Переключатель на рукоятке включения/выключения воды
- h Рукоятка ирригатора
- i Контейнер для воды (600 мл)
- j Отсек для хранения шнура

Спецификация

Спецификацию электропитания см. также на дне зарядного устройства.
Уровень шума: 68 дБ (А)

Использование ирригатора

Перед первым использованием ирригатора, наполните контейнер для воды (i) и пропустите всю воду полностью через устройство, держа рукоятку ирригатора (h), над раковиной.

1. Присоедините одну из насадок (a) к рукоятке до щелчка (1). Наполните контейнер теплой водой. Если Вы хотите добавить зубной эликсир в воду, убедитесь, что вы сначала добавили теплую воду в контейнер, после этого можете добавлять зубной эликсир.
2. Включите ирригатор, нажав кнопку включения/выключения (e) (2). (Переключатель на ручке должен находиться в нижнем положении = перекрыть воду).
3. Выберите интенсивность напора водяной струи с помощью регулятора давления (f) (1 = слабая, 5 = сильная) (3). Рекомендуется начинать с уровня 1, особенно, если Ваши

десны кровоточат или, если ирригатор используется детьми.

4. Наклонитесь над раковиной и направьте насадку ирригатора на Ваши зубы и десны. Передвиньте переключатель (g) в верхнее положение для включения водной струи (4). Приоткройте слегка рот, чтобы вода стекала в раковину.

Вы можете выбрать один из двух режимов работы ирригатора, передвигая переключатель (b) в верхнее или нижнее положение (перед тем, как делать это, переключите водный поток, поставив переключатель на рукоятке в нижнее положение):

Турбо поток (душ) для чистки и массажа десен (переключатель турбины – в нижнем положении): турбо поток (душ) с микропузырьками разработан для мягкого массажа десен для эффективного проникновения под край десны (6).

Монопоток (струя) (переключатель турбины – в верхнем положении): монопоток (струя) разработан для удаления остатков пищи и зубного налета из межзубных промежутков (7).

Максимальное время работы: 15 минут
Время охлаждения: 2 часа

Рекомендуется менять насадку ирригатора каждые 3 месяца.

После использования

Всегда полностью выливайте воду из контейнера. Если Ваш стоматолог рекомендует использовать зубной эликсир, промывайте ирригатор водой после использования, чтобы не допустить отложения осадка. Не выключайте ирригатор до тех пор, пока вся вода не выйдет, чтобы предотвратить размножение бактерий.

Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выключить ирригатор.

Нажмите кнопку для снятия насадки (d) (5). Вытрите рукоятку насухо и поставьте ее обратно на базу-подставку. Насадки могут храниться в специальном контейнере (c).

Чистка

Регулярно протирайте корпус устройства влажной тряпкой. Контейнер для воды и контейнер для насадок снимаются и их можно мыть в посудомоечной машине.

В изделие могут быть внесены изменения без уведомления.

Не выбрасывайте продукт вместе с домашним мусором после окончания службы. Утилизация может быть произведена в Сервисном центре Oral-B Braun или в соответствии с требованиями страны.



Гарантия

На данное изделие распространяется гарантия в течение двух лет с момента покупки. В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материала или сборки. В случае невозможности ремонта в гарантийный период, изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с Законом о защите прав потребителей. Гарантия обретает силу только, если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации Braun, которая является гарантийным талоном. Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется самой компанией Braun или ее компанией-дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания. Осуществление гарантийного обслуживания не влияет на дату истечения срока гарантии. Гарантия на замененные части истекает в момент истечения гарантии на данное изделие.

Данная гарантия не распространяется на случаи повреждения или поломки изделия в результате неправильного использования (см. список ниже), естественного износа, особенно в отношении насадок для рукоятки щетки, а также дефектов изделия не имеющих эффекта для функционирования данного устройства. Гарантия не является действительной в случае ремонта изделия не авторизованными сервисными службами и в случае неиспользования оригинальных запасных частей Braun. Для осуществления гарантийного обслуживания, передайте данное изделие в авторизованный сервисный центр Oral-B Braun вместе с чеком, подтверждающим покупку изделия.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом, не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» и принятым дополнением к закону РФ от 9.01.1996 г. «О внесении изменений и дополнений в закон «О защите прав потребителей» и «Кодекс РСФСР об административных нарушениях», Oral-B Braun устанавливает срок службы на свои изделия равный двум годам с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Изделия Oral-B Braun изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие Oral-B Braun может иметь значительно больший срок службы, чем срок, установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от протекания батарейками).

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса Oral-B Braun по телефону 8-800-200-20-20

Только для Великобритании:
Данная гарантия не влияет на Ваши права, установленные законом.

Номинальное количество основного изделия – 1 шт.



Сделано в Германии, Браун ГмбХ
Braun GmbH Werk Marktheidenfeld,
Baumhofstr. 40,
97828 Marktheidenfeld, Germany

RU: Импортёр/Служба потребителей:
ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания»; 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр. 2, Тел. 8-800-200-20-20

BY: Импортёр в Республике Беларусь:
ООО «Электросервис», 220012, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3.
Служба потребителей:
РБ, Минск, 220030, а/я 211.

Гарантия на сменные насадки и аксессуары:

Гарантия Oral-B будет недействительна, если повреждение электрической щетки Oral-B связано с использованием сменных насадок и / или аксессуаров, не произведенных Oral-B.

Oral-B не рекомендует использование сменных насадок и / или аксессуаров, не произведенных Oral-B.

- Oral-B не может контролировать качество сменных насадок и / или аксессуаров, не произведенных Oral-B. Таким образом, мы не можем гарантировать эффективность чистки зубов с использованием таких сменных насадок и / или аксессуаров, о чем потребитель был проинформирован во время покупки электрической щетки Oral-B.
- Oral-B не может обеспечить тот факт, что сменные насадки и / или аксессуары, не произведенные Oral-B, подойдут к электрической щетке Oral-B.
- Oral-B не может предсказать долгосрочные последствия замены насадок и / или аксессуаров на ручке или головке щетки на насадки и / или аксессуары, не произведенные Oral-B.

Все сменные насадки и / или аксессуары, используемые на щетке Oral-B, должны иметь логотип Oral-B и отвечать высоким стандартам качества Oral-B. Oral-B не продает сменные насадки и / или аксессуары под любым другим именем или брендом, кроме Oral-B.

Українська

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати користуватися цією щіткою.

ВАЖЛИВО

- Цей пристрій має бути встановлений так, щоб попередити падіння у воду або на підлогу. Штекер завжди повинен знаходитися в зоні досяжності.
- Періодично перевіряйте шнур електроживлення на наявність пошкоджень. У випадку виявлення пошкоджень, віднесіть зарядний пристрій в сервісний центр Oral-B Braun. Не використовуйте пошкоджений або непрацюючий пристрій. Це може призвести до загорання, ураження електричним струмом або інших пошкоджень.
- Цей продукт не призначений для використання дітьми до 12-ти років. Не призначений для використання особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями за винятком випадків, коли вони знаходяться під спостереженням осіб, які відповідають за їх загальну безпеку або після інструктування з питань використання і заходам безпеки.
- Не іграшка.
- Використовуйте тільки рекомендовані виробником рідкі засоби, які підходять до іригатора.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в цій інструкції. Не використовуйте запасні або додаткові деталі, не рекомендовані виробником.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Якщо пристрій впустили, насадка повинна бути замінена перед наступним використанням, навіть якщо немає видимих пошкоджень.
- Не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину. Не рекомендується розміщувати або зберігати пристрій в місцях, звідки пристрій може впасти

в раковину або ванну з водою. Не намагайтеся дістати пристрій, що впав у воду. негайно відключіть його від електромережі .

- Не розбирайте даний пристрій самостійно.
- Під час відключення пристрою від електромережі, завжди тримайтеся за штекер, а не за сам шнур.
- Не торкайтеся штекера шнура електроживлення вологими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Якщо ви проходите стоматологічне лікування, проконсультуйтеся з Вашим лікарем-стоматологом перед початком використання даної зубної щітки.

Опис

- a Насадка для іригатора
- b Перемикач режимів іригатора
- c Контейнер для насадок
- d Кнопка для зняття насадки
- e Кнопка вмикання/вимикання
- f Регулювальник тиску води
- g Перемикач на рукоятці вмикання/вимикання води
- h Рукоятка іригатора
- i Контейнер для води (600 мл)
- j Відсік для зберігання шнура

Специфікація

Специфікацію електроживлення див. також на дні зарядного пристрою.

Рівень шуму: 68 дБ (A)

Використання іригатора

Перед першим використанням іригатора, наповніть контейнер для води (i) і пропустіть всю воду повністю через пристрій, тримаючи рукоятку іригатора (h), над раковиною.

1. Приєднайте одну з насадок (a) до рукоятки до клацання (1). Наповніть контейнер теплою водою. Якщо Ви хочете додати зубний еліксир у воду, переконайтеся, що ви спочатку добавили теплу воду в контейнер, після цього можете додавати зубний еліксир.
2. Увімкніть іригатор, натискаючи кнопку вмикання/вимикання (e) (2). (Перемикач на ручці повинен знаходитися в нижньому положенні = перекрити воду).
3. Виберіть інтенсивність натиску водяного струменя за допомогою регулятора тиску (f) (1 = слабкий, 5 = сильний) (3). Рекомендується починати з рівня 1, особливо, якщо Ваші ясна кровоточать або, якщо іригатор використовується дітьми.
4. Нахиліться над раковиною і направте насадку іригатора на Ваші зуби і ясна. Пересуньте

перемикач (g) у верхнє положення для вмикання водного струменя (4). Відкрийте злегка рот, щоб вода стікала в раковину.

Ви можете вибрати один з двох режимів роботи іригатора, пересуваючи перемикач (b) у верхнє або нижнє положення (перед тим, як робити це, перекрийте водний потік, поставивши перемикач на рукоятці в нижнє положення):

Турбо потік (душ) для чищення і масажу ясен (перемикач турбіни – в нижньому положенні): турбо потік (душ) з мікробульбашками розроблений для м'якого масажу ясен для ефективного проникнення під край ясен (6).

Монопотік (струмінь) (перемикач турбіни – у верхньому положенні): монопотік (струмінь) розроблений для видалення залишків їжі і зубного нальоту з міжзубних проміжків (7).

Максимальний час роботи: 15 хвилин
Час охолодження: 2 години

Рекомендується міняти насадку іригатора кожні 3 місяці.

Після використання

Завжди повністю виливайте воду з контейнера. Якщо Ваш стоматолог рекомендує використовувати зубний еліксир, промивайте іригатор водою після використання, щоб не допустити відкладення осаду. Не вимикайте іригатора до тих пір, поки вся вода не вийде, щоб запобігти розмноженню бактерій.

Натисніть кнопку вмикання/вимикання, щоб вимкнути іригатор.

Натисніть кнопку для зняття насадки (d)(5). Витріть рукоятку досуха і поставте її назад на базу-підставку. Насадки можуть зберігатися в спеціальному контейнері (c).

Чищення

Регулярно протирайте корпус пристрою вологою ганчіркою. Контейнер для води і контейнер для насадок знімаються і їх можна мити в посудомийній машині.

В інструкцію можуть бути внесені зміни без повідомлення.

Не викидайте продукт разом з домашнім сміттям після закінчення служби. Утилізація може бути виконана в Сервісному центрі Oral-B Braun або відповідно до вимог країни.



Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на гарантійному талоні або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном. Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальне зношення деталей (напр., сіточки для гоління або ріжучого блока), дефекти, що мають незначний вплив на якість роботи пристрою. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника. Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити. У випадку пред'явлення рекамації за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будьякий сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника. Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);

- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приладів)
- для бритв - зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний строк продовжується на термін, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.

В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

Обладнання відповідає Технічному регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин у електричному та електронному обладнанні.

Тип 3724



001

Виготовлено Браун ГмбХ у Німеччині:
Braun GmbH, Baumhofstrasse 40,
DE-97828 Marktheidenfeld, Germany.

ТОВ «Проктер енд Гембл Трейдінг Україна»,
Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-
Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А.
Тел. (0-800) 505-000.

Дата виготовлення вказана на щітці у наступному форматі: перша цифра = остання цифра року виготовлення, останні дві = порядковому номеру тижня у році.

Гарантія на змінні насадки і аксесуари

Гарантія ORAL-B буде недійсна, якщо пошкодження електричної щітки ORAL-B пов'язане з використанням змінних насадок і / або аксесуарів, не вироблених ORAL-B.

ORAL-B не рекомендує використання таких змінних насадок і / або аксесуарів:

- ORAL-B не може контролювати якість змінних насадок і / або аксесуарів, не вироблених ORAL-B. Таким чином, ми не можемо гарантувати ефективність чищення зубів з використанням таких змінних насадок і / або аксесуарів, про що споживач був проінформований під час покупки електричної щітки ORAL-B.
- ORAL-B не може забезпечити той факт, що змінні насадки і / або аксесуари, не вироблені ORAL-B, підійдуть до електричної щітки ORAL-B.
- ORAL-B не може передбачити довгострокові наслідки заміни насадок і / або аксесуарів на ручці або голівці щітки на насадки і / або аксесуари, не вироблені ORAL-B.

Всі змінні насадки і / або аксесуари, що використовуються на щітці ORAL-B, повинні мати логотип ORAL-B і відповідати високим стандартам якості ORAL-B. ORAL-B не продає змінні насадки і / або аксесуари під будь-яким іншим ім'ям або брендом, окрім ORAL-B.

Қазақша

Осы тіс щеткасын пайдалану алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқуды өтінеміз.

МАҢЫЗДЫ

- Берілген қондырғы суға немесе еденге түсіп кетпейтіндей орнатылуы тиіс. Штекер әрдайым қол жетімді жерде орналасуы шарт.
- Үнемі электр қосылу сымының бүлінбеуін тексеріп тұрыңыз. Егер бүлінгенін байқасаңыз, зарядтау құралын Oral-B Braun қызмет көрсету орталығына апарыңыз. Зақым келген немесе жұмыс жасамайтын құралды қолданбаңыз. Ол жанып кетуі, не электр соғуы, не өзге зақым келтіруі мүмкін.
- Бұл құрал 12 жасқа дейінгі балаларға қолдануға арналмаған. Бұл тіс щеткасын қабілеттері мен мүмкіндіктері шектелген немесе тәжірибесі жеткіліксіз адамдарға, тек олардың жалпы қауіпсіздігіне жауапты жандардың бақылауында болған жағдайда, немесе қолдану нұсқаулықтары және қауіпсіздік ережесі бойынша нұсқаулықтар жүргізілген жағдайда, қолдануға болады.
- Ойыншық емес!
- Ирригаторға тек шығарушы-фирма ұсынған сұйық құралдарды қолданыңыз.
- Осы құралды берілген нұсқаулықта көрсетілген мақсатта ғана пайдаланыңыз. Шығарушы-фирма ұсынбаған қосымша бөлшектерді қолданбаңыз.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Егер құралды түсіріп алсаңыз, ешқандай көзге көрінер зақым келмесе де, келесі пайдаланардың алдында саптамасын ауыстыру қажет.
- Құралды суға немесе басқа сұйықтыққа салмаңыз. Құралды суы бар раковина не ваннаға түсіп кету қаупі бар жерге қоюға не сақтауға кеңес берілмейді. Суға түсіп кеткен

құралды шығарып алуға тырыспаңыз. Тез арада оны электр қорегінен ажыратыңыз.

- Бұл құралды өзіңіз жеке бөлшектемеңіз.
- Құралды электр қорегінен ажыратқан кезде үнемі сымның өзінен емес штекерден ұстаңыз. Электр қорегі сымының штекерін су қолыңызбен ұстамаңыз. Тоқ соғуы мүмкін.
- Егер сіз тісіңізді емдетіп жүрсеңіз, онда осы тіс щеткасын пайдаланбастан бұрын өзіңіздің тіс дәрігеріңізбен кеңесіңіз.

Сипаттамасы

- a Ирригатор қондырмасы
- b Ирригатор режимдерін айырып-қосқыш
- c Қондырмалар контейнері
- d Қондырманы шешу түймешігі
- e Қосу/өшіру түймешігі
- f Су қысымының реттегіші
- g Суды қосу/өшіруге арналған қолсап айырып-қосқышы
- h Ирригатор қолсабы
- i Суға арналған контейнер (600 мл)
- j Сымжеліні сақтау бөлімшесі

Ерекшелігі

Электр қорегінің ерекшелігі туралы зарядтау құралының астынан оқыңыз.

Шу деңгейі: 68 дБ (А)

Ирригаторды қолдану

Ирригаторды қолданбас бұрын, суға арналған контейнерді сумен толтырыңыз (i) да, ирригатор қолсабын (h) раковинаның үстінен ұстап тұрып, судың барлық көлемін қондырғыдан өткізіңіз.

1. Саптамалардың бірін (a) шертілгенге дейін тұтқаға қосыңыз (1). Контейнерді жылы сумен толтырыңыз. Егер тіс эликсирін қосқыңыз келсе, алдымен жылы су құйып, содан соң тіс эликсирін қосқаныңызға көз жеткізіңіз.
2. Ирригаторды қосу/өшіру (e) (2) түймешігін басу арқылы қосыңыз. (Қолсабындағы айырып-қосқыш төменгі күйде орналасуы тиіс = суды жауып тастау).
3. Су қысымының реттегіші (f) көмегімен су ағысының күшін таңдаңыз (1 = әлсіз, 5 = күшті) (3). 1-ші деңгейден бастағаныңыз жөн, әсіресе, қызыл иегіңіз қанталап тұрған жағдайда немесе ирригаторды балалар қолданғанда.
4. Раковинаға еңкейіп, ирригатор қондырмасын тісіңіз бен қызыл иегіңізге бағыттаңыз. Су ағысын (4) қосу үшін айырып-қосқышты (g) жоғарғы күйге ауыстырыңыз. Су раковинаға

ағып кетуі үшін ауызыңызды ақырындап ашыңыз.

Айырып-қосқышты (b) жоғарғы немесе төменгі күйге келтіру арқылы ирригатордың екі жұмыс істеу режимінің бірін таңдай аласыз (мұны істемес бұрын, айырып-қосқышты төменгі күйге келтіру арқылы су ағысын жауып тастаңыз):

Қызыл иекті тазалау және уқалауға арналған турбо ағыс (душ) (турбина айырып-қосқышы – төменгі күйде): микрокөпіршікті турбо ағыс (душ) нәзік уқалау мен қызыл иек астарына мұқият кіруге арналып жасалған (6).

Моноағыс (ағыс) (турбина айырып-қосқышы – жоғарғы күйде): моноағыс (ағыс) тіс араларындағы қуыстардан ас қалдықтары мен тіс өңезін жою үшін жасалған (7).

Ең ұзақ жұмыс істеу уақыты: 15 минут
Суу ұзақтығы: 2 сағат

Ирригаторға арналған саптаманы 3 ай сайын ауыстыру ұсынылады.

Қолданыстан кейін

Әрдайым контейнердегі суды толығымен төгіңіз. Егер тіс дәрігеріңіз ауыз қуысына арналған шайғышты пайдалануға кеңес берсе, тұнбаның қалуының алдын алу үшін қолданғаннан кейін ирригаторды таза сумен шайыңыз. Бактериялардың көбеюінің алдын алу үшін бар су ағуын тоқтатқанша, ирригаторды сөндірмеңіз.

Ирригаторды сөндіру үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.

Саптаманы алу үшін саптаманы алуға арналған түймені басыңыз (d) (5). Ирригатор сабы мен саптаманы үнемі құрғақ етіп сүртіңіз де, ирригатор сабын қайтадан тіреуіш-негізге орналастырыңыз. Ирригаторға арналған саптамаларды арнайы контейнерде (c) сақтауға болады.

Тазалау

Құрылғының корпусын ылғалды сүлгімен күнделікті сүртіп отырыңыз. Суға және қондырмаларға арналған контейнерлер шешіп алынады және оларды ыдыс жуу құрылғысында жууға болады.

Бұл затқа алдын-ала хабарламай-ақ өзгерістер енгізуге болады.

Бұл құралды пайдалану соңында тұрмыстық қоқысқа лақтыруға болмайды. Оны жою үшін елдегі талаптарға сәйкес Oral-B Braun қызмет көрсету орталығына өткізіңіз.



Кепілдік

Бұл құрал кепілдігі сатып алған сәттен бастап екі жыл бойы жарамды болады.

Осы кепілдік уақыты кезінде біз жөндеу жұмыстарын, қосалқы заттарды немесе кез келген бөлшектерді ауыстыруды, жеткіліксіз материал болуының немесе құрастырудың салдарынан болған зауыт ақаулықтарын жөндеуді ақысыз жүргіземіз.

Осы кепілдік кезеңінде зат жөндеуге келмейтін болса онда тұтынушылар құқығын қорғау Заңына сәйкес ол құрал басқа осындай немесе осыған сәйкес затқа алмастырылады.

Кепілдік тек Braun пайдалану нұсқаулығының соңғы бетінде сатылған күні дүкеннің мөрімен және сатушының қолымен бекітілген болса ғана күшіне енеді, бұл кепілдік талоны да болып табылады.

Бұл кепілдік міндеттемелері Braun компаниясының өзі немесе дистрибьютор-компаниясы тарататын барлық елдерде жарамды болып табылады және ол жерлерде импорттық шектеу немесе басқа да құқықтық ережелер кепілдік қызмет көрсетуге кедергі келтірмеу керек.

Кепілдік қызмет көрсету кепілдік мерзімінің аяқталуына әсер етпейді. Ауыстырылған қосалқы бөлшектерге кепілдік мерзімі осы затқа берілген кепілдік аяқталған сәтте бітеді.

Бұл кепілдік құралды дұрыс пайдаланбау салдарынан болған жағдайда (төменде), табиғи жарамсыздануда, әсіресе тіс щеткасы сабының қондырғылыры, сонымен бірге осы құралдың жұмыс жасауына бөгет болмайтын жағдайларда жарамайды. Бұл кепілдік осы құралды басқа авторлық емес қызмет көрсету орталықтарында жөндеткенде және Braun өзінің қосалқы заттарын пайдаланбаған жағдайда жарамсыз. Кепілдік қызмет көрсету үшін бұл құралды Oral-B Braun авторлық қызмет көрсету орталығына сатып алған чекпен бірге жеткізу керек.

Барлық басқа талаптар, оның ішінде тигізген зақымды өтеу де бар, егер біздің жауапкершілігіміз заңды түрде көрсетілмесе қанағаттандырылмайды.

Сатушымен коммерциялық келісімге байланысты арыздар да бұл кепілдікке кірмейді. В соответствии с Гражданским Кодексом РК и принятыми изменениями и дополнениями к нему законом РК «О внесении изменений и дополнений в Гражданский Кодекс Республики Казахстан (Особенная часть)» по состоянию на 30.03.2011 г. № 424-IV, а также законом РК «О защите прав потребителей» от 4.05.2010 г. № 274-IV, фирма Oral-B Braun устанавливает срок службы на свои изделия равный двум годам с момента передачи товара покупателю.

Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексіне және оған Қазақстан Республикасының 2011 жылғы 30 наурыздағы № 424-IV «Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексіне (Ерекше бөлім) өзгерістер мен толықтырулар енгізу туралы» Заңымен қабылданған өзгерістері мен толықтыруларына сәйкес, сонымен қатар Қазақстан Республикасының 2010 жылғы 4 мамырдағы № 274-IV «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңға сәйкес, Oral-B Braun фирмасы өз бұйымдарына қызмет көрсету мерзімін тауардың сатып алушыға берілген күнінен бастап екі жылға орнатады.

Oral-B Braun бұйымдары еуропалық сапаның жоғары талаптарына сай шығарылған. Аса баптап пайдаланғанда және пайдалану ережесін сақтағанда сіз сатып алған Oral-B Braun бұйымы белгіленген мерзімнен де ұзақ уақытқа жарайды.

Кепілдік тарамайтын жағдайлар:

- форс-мажор жағдайлар салдарынан болған ақаулар
- арнайы мақсатпен пайдалану
- пайдалану ережелерін бұзу
- қорек желісінің кернеуін қате қою(егер талап етілсе)
- техникалық өзгерістер енгізу
- механикалық ақаулар
- жануарлар, кемірушілер мен жәндіктердің кесірінен болған зақымдар (оның ішінде кемірушілер мен жәндіктердің құралдың ішінде болуы да)
- батареялармен жұмыс жасайтын құралдарға – қолдануға жарамайтын не біткен батареялармен жұмыс жасау, соларды пайдалану салдарынан болған ақаулықтар (тек ағып кетуден қорғалған батареяларды ғана пайдалануға кеңес береміз)

Назар аударыңыз!

Түпнұсқа Кепілдік Талоны сервистік орталыққа өтініш жасау барысында кепілдік жөндеу үшін алуға жарамды. Жөндеу жүргізілгеннен кейін сервистік орталықтың мөрі бар және бұйымды жөндеуден алу жөніндегі тұтынушының қолы қойылған Жөндеу орындалған парағының түпнұсқасы Кепілдік Талоны болып табылады. Жөндеуден алынған күнін қоюды талап етіңіз, кепілдік мерзімі бұйымның сервистік орталықта болған уақытына ұзартылады. Кепілдік немесе кепілдіктен кейінгі қызмет көрсетуді орындаумен байланысты қиындықтар туындаған жағдайда, ол туралы Oral-B Braun Сервисінің Ақпарат қызметіне www.braun.com, www.service.braun.com сайттары бойынша хабарлауыңызды сұраймыз.

Тек Ұлыбритания үшін: Бұл кепілдік Сіздің заңмен белгіленген құқықтарыңызға ықпал етпейді.

Импорттаушы / Импортер: «Apple City Distributors» ЖШС, Қазақстан, 050062, Алматы қ., Зейнолла Қабдолов к., 1/7.; «Токката» ЖШС, Қазақстан, 140000, Павлодар қ., Набережная к. 5., а/ж 44. Тұтынушылар қызметі / Служба потребителей: Қазақстан, 050009, Алматы қ., Гагарин к. 41. а/ж 29, тел.: 8-800-080-50-52.

Германияда жасалған.

Негізгі бұйымның саны 1 тал

Ауыспалы саптамалар мен аксессуарларға кепілдік:

Oral-B электр щеткасының зақымдалуы, Oral-B-мен өндірілмеген ауыспалы саптаманы және/немесе аксессуарды пайдалану нәтижесінде орын алған жағдайда Oral-B кепілдігі жарамсыз болады.

Oral-B мұндай ауыспалы саптамаларды және/немесе аксессуарды пайдаланбауды ұсынады.

- Oral-B, Oral-B-мен өндірілмеген ауыспалы саптамалардың және/немесе аксессуардың сапасын бақылай алмайды. Осылайша, біз мұндай ауыспалы саптамаларды және/немесе аксессуарды пайдалану арқылы тіс тазалаудың тиімділігіне кепіл бола алмаймыз. Бұл туралы тұтынушыға Oral-B электр щеткасын сатып алу кезінде хабарланады.
- Oral-B, Oral-B-мен өндірілмеген ауыспалы саптамалардың және/немесе аксессуардың Oral-B электр щеткасына сәйкес келуін қамтамасыз ете алмайды.
- Oral-B саптамаларды және/немесе сабындағы немесе щетканың басындағы аксессуарды Oral-B-мен өндірілмеген саптамалар және/немесе аксессуарларға ауыстырудың салдарлары үшін жауапты бола алмайды.

Oral-B щеткасында пайдаланылатын барлық ауыспалы саптамаларда және/немесе аксессуарда Oral-B белгісі болуы қажет және Oral-B жоғары сапа стандарттарына сәйкес келуі тиіс. Oral-B ауыспалы саптамаларды және/немесе аксессуарларды Oral-B-дан басқа атаумен немесе брендпен шығармайды.



هام

- يجب تركيب الجهاز بحيث لا يمكنه الوقوع في الماء أو على الأرض. يجب أن يكون هناك سهولة في الوصول إلى القابس.
- قم بفحص دوري للشريط للتأكد من خلوه من أية أضرار. إذا كان الشريط متضرراً عليك بأخذ وحدة الشحن إلى مركز الخدمة أورال-بي. يجب عدم استخدام وحدة الشحن إذا كانت معطلة أو متضررة. لا تحاول تصليح أو إجراء أي تغيير للمنتج، فقد ينتج عن ذلك حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو أذى لك.
- لا تحاول فك المنتج.
- هذه الفرشاة غير مصممة للاستخدام من قبل الأطفال تحت سن الـ 12 سنوات.
- الأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المنخفضة، أو الذين ليس لديهم خبرة أو

- معرفة، يمكنهم أن يقوموا باستخدام الفرشاة و لكن تحت الرقابة أو إذا تم إعطاءهم التعليمات للاستخدام السليم لهذه الفرشاة و أصبحوا مدركين للمخاطر التي قد تترتب.
- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالفرشاة.
- تستخدم أجهزة تسقية الفم فقط مع السوائل المحددة في دليل المصنّع للاستخدام.
- استخدم هذا المنتج فقط لما هو مصمم له كما هو مذكور في هذا الدليل. لا تستخدم مرفقات أو شاحنات لا ينصح بها.

تنبيه

- إذا حدث و وقع منك المنتج، عليك باستبدال رأس الفرشاة قبل الاستخدام التالي حتى و لو لم يكن هناك أي ضرر ظاهر للعيان.
- لا تضع الشاحن في الماء أو في أي سائل، و لا تحفظه في مكان يمكن أن يقع منه أو يمكن سحبه نحو المغطس أو المغسلة. لا تحاول لمسه إذا ما وقع في الماء و افضله فوراً عن الكهرباء.
- لا تحاول فك المنتج.
- عند فصل الكهرباء، استخدم دائماً القابس عوضاً عن الشريط. لا تمسك القابس و يديك مبللتين، فهذا قد يتسبب بصدمة كهربائية.
- إذا كنت تخضع لعلاج بالعناية بالفم، راجع طبيب أسنانك قبل الاستخدام.

الوصف

لتشغيل تدفق الماء (٤). أبق فمك مفتوحاً قليلاً لكي يخرج الماء منه باتجاه حوض الغسل.

يمكنك اختيار ما بين تدفقين مختلفين للماء و ذلك بتحريك مفتاح النفاث إلى الأعلى أو إلى الأسفل(ب) (قبل القيام بذلك أوقف تدفق الماء و ذلك بتحريك مفتاح المقبض إلى الأسفل):

التدفق الدائري للتنظيف العام و لتدليك اللثة (مفتاح النفاث في الوضعية السفلى): صمم التدفق الدائري و الفقاعات المجهرية الموجودة فيه لتسهيل الاختراق تحت مستوى اللثة و تدليكها.(٦)

التدفق العادي (مفتاح النفاث في الوضعية العليا): تدفق مستقيم للماء للتنظيف في أماكن محددة (٧)

الوقت الأقصى للتشغيل: ١٥ دقيقة
تحتاج لساعتين لكي تبرد

عادةً ننصح باستبدال منبث التسقية كل 3 أشهر.

بعد الاستعمال

أفرغ دائماً خزان الماء بالكامل. إذا وصف لك طبيب أسنانك استخدام غسول للفم مع التسقية، اشطف بعدها جهازك بكمية من المياه النظيفة قبل إفراغ الخزان بالكامل تقادياً لحصول أي تراكمات من الترسبات. تأكد من أن الجهاز ما زال بوضع التشغيل حتى يتوقف جريان الماء من منبث التسقية، ذلك منعاً لتجمع البكتيريا في المياه الراكدة.

إضغط على مفتاح التشغيل/التوقف لوقف تشغيل الجهاز.

لفك النفاث، إضغط على زر تحرير النفاث (ث). (٥). احرص دائماً على تجفيف يد الفرشاة و منبث التسقية؛ من ثم أعد وضع يد الفرشاة على قاعدتها و منبث التسقية في مقصورة المنبث (9).

أ نفاث مائي

ب مفتاح النفاث

ج حجيرة النفاث

د زر تحرير النفاث

ه مفتاح تشغيل/ توقف

و قرص التحكم بضغط الماء

ز مفتاح في المقبض (لتشغيل و وقف تدفق الماء)

ح مقبض الجهاز المائي

ط خزان الماء (٦٠٠مل)

ي تخزين السلك الكهربائي

المواصفات

لمواصفات التيار الكهربائي ينبغي الرجوع إلى الجزء السفلي من وحدة الشحن.
مستوى الضوضاء: 68 dB (A)

استخدام الجهاز المائي

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، إملأ خزان الماء (ط) و شغل الجهاز بحيث يخرج كل الماء من المقبض (ح) و انت ممسك به من فوق

- ١- ركب أحد نفاثات الماء (أ) على المقبض بحيث يدخل في مكانه تماماً (١). إملأ خزان الماء بمياه دافئة. إذا رغبت بإضافة غسول للفم، عليك أولاً ملئ الخزان بمياه دافئة و من ثم أضف غسول الفم (خ).
- ٢- شغل الجهاز و ذلك بالضغط على مفتاح التشغيل/التوقف (ه) (٢). (عند القيام بذلك يجب أن يكون مفتاح المقبض في الوضعية السفلى = توقف الماء)
- ٣- إخرتر ضغط الماء المطلوب من خلال قرص التحكم بضغط الماء (و) (1= لطيف و 5= قوي) (٣). نحن ننصح بأن تستخدم الوضعية 1 في بادئ الأمر، خصوصاً إذا ما كان هناك قابلية لنزيف اللثة أو سيتم استخدام الجهاز من قبل الأطفال.
- ٤- إنحن فوق حوض الغسل ووجه النفاث باتجاه أسنانك و لثتك. حرك مفتاح المقبض إلى الأعلى

توصيات التنظيف

نظف الجهاز من الخارج دورياً باستخدام قطعة قماش رطبة. يمكن فك خزان الماء و حجيرة النفاثات و تنظيفهما في جلاية الصحون.

قابل للتعديل دون إنذار.



نرجو عدم التخلص من المنتج عبر رميها في أكياس قمامة المنزل بل تخلص منها لدى أقرب مركز خدمة معتمد لـ أورال-بي براون أو في أماكن التجميع المعتمدة في بعض البلدان

ضمان الاستبدال رؤوس الفرشاة والملحقات

يعتبر ضمان أورال-بي باطل إذا ما وجد أن العطل الحاصل في مسكة اليد القابلة لإعادة الشحن ناتج عن استخدام رؤوس فرشاة و/أو أكسسوارات غير عائدة لأورال-بي.

لا تنصح أورال-بي باستخدام رؤوس فرشاة و/أو أكسسوارات غير عائدة لأورال-بي.

- لا يمكن لأورال-بي التحكم في جودة رؤوس فرشاة و/أو أكسسوارات غير تابعة لها. لذلك لا يمكننا التأكد من أداء التنظيف لرؤوس فرشاة و/أو أكسسوارات غير تابعة لأورال-بي كما هو مذكور عند الشراء الأولي ليد الفرشاة القابلة للشحن.
- لا يمكن لأورال-بي التأكد من ملائمة رؤوس فرشاة و/أو الأكسسوارات الغير تابعة لأورال-بي.
- لا يمكن لأورال-بي التنبؤ بالأثر الطويل الأمد على غلاف يد الفرشاة من رؤوس فرشاة و/أو أكسسوارات غير تابعة لأورال-بي.

الضمان

نضمن هذا المنتج لفترة محدودة من 2 سنة تبدأ من تاريخ الشراء، وسنقوم خلال فترة الضمان بإزالة أية عيوب في المنتج ناتجة عن خلل في المواد أو التصنيع بدون مقابل، إما بإصلاح المنتج أو استبداله كاملاً حسب تقديرنا.

يشمل هذا الضمان كل بلد وردت إليه شركة Braun هذا المنتج أو يوجد فيها وكيل معتمد. هذا الضمان لا يغطي: ضرر أو تلف بسبب الاستخدام غير السليم، (البلى والتلف الطبيعيين) خصوصاً رؤوس الفرشاة، وأية خلل ناتج عن إهمال المستخدم أو التشغيل للمنتج. يصبح هذا الضمان لاغٍ وباطل إذا تم إصلاح المنتج لدى مركز خدمة غير معتمد أو عبر أشخاص غير مصرح لهم من قبل شركة Braun أو تم استخدام قطع غيار غير أصلية.

لصيانة المنتج خلال فترة الضمان، ارسل أو قم بزيارة مركز الصيانة المعتمد مصطحباً المنتج كاملاً وفاتورة الشراء.